



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Reagan pohvalil odločitev Zahodne Nemčije, da bo uničila svoje Pershing 1-A misile — Kritičen do Sovjetov

LOS ANGELES, Kalif. — Predsednik Reagan je pohvalil izjavo zahodnonemškega kanclerja Helmuta Kohla, da bo Zahodna Nemčija uničila 72 misilov znamke Pershing 1-A, ki jih lastuje in ki bi lahko nosile jedrske koniče. Sovjeti so bili zahtevali uničenje teh misilov kljub temu, da jedrske konice zanje lastujejo in kontrolirajo ZDA. Misili imajo doseg 500 milj. Ameriško stališče je bilo, da so misili zahodnonemška last in se o njih usodi ZDA torej niso imele pravice pogajati. Vsekakor pa je Reagan zadovoljen s Kohlovo izjavo.

Predsednik je bil slavnostni govornik na sestanku neke kalifornijske organizacije in je bil njegov govor prenašan preko vesoljskega satelita v Chautauqua, New York, kjer se sestajajo Američani in Sovjeti in obravnavajo različna vprašanja skupnega interesa, med njimi seveda odnosi med ZDA in ZSSR. Reagan je izrazil podporo za program delne liberalizacije v ZSSR, katere pobudnik je sovjetski voditelj Mihail Gorbačov. Program je znan pod naslovom »glasnost«. Vendar je Reagan kritiziral Sovjete, ker nočejo obelodaniti niti za sovjetsko javnost podatke o vojaškem proračunu ali dovoliti javnega razpravljanja o sovjetski zunanji politiki.

Politični analitiki menijo, da je Reagan zaskrbljen nad valom kritike, ki ga dobiva od konservativnih republikancev zaradi njegove pripravljenosti — po njihovem mnenju — popuščati pred sovjetskimi zahtevami glede pogodbe o delni jedrske razorožitvi. Dokazati želi, da je še vedno srdit protikomunist in ne bo prodal temeljnih ameriških interesov v želji, da doseže pred odhodom iz Bele hiše velike pogodbe o razorožitvi z ZSSR.

Predsednik je imel močne besede o sovjetski zasedbi Afganistana in je zopet obljubil, da podpira prizadevanja za demokratizacijo političnega sistema v Nikaragvi.

Iran zavrnil zahtevo Arabske lige, naj pristane na premirje z Irakom do 20. sept. — Incidentov v Perzijskem zalivu ni

TEHRAN, Iran — Predsednik iranske vlade Hussein Musavi je zavrnil zahtevo, ki so jo postavile države, včlanjene v Arabski ligi, naj Iran pristane na premirje v vojni z Irakom najkasneje do 20. septembra. Arabska liga zahteva, naj bi Iranci sprejeli resolucijo o takem premirju, ki ga je izglasoval Varnostni svet Združenih narodov 20. julija. Irak je resolucijo sprejel, Iran pa jo odklonil. V svoji izjavi je Musavi dejal, da arabske države dejansko sodelujejo z ZDA in Irakom zoper Iran. Države Arabske lige so dali vedeti, da v slučaju iranskega odklona bodo morda celo prekinili diplomatske odnose z Iranom. Take grožnje, je dejal Musavi, ne bodo Irana prav nič motili.

Znano je, da Iranci zelo želijo premirje. Od sprejetja resolucije 20. julija, niso napadli nobenih tankerjev v vodah Perzijskega zaliva. Iraška vlada je izrazila svojo podporo za akcijo Arabske lige in pozvala vse države, naj sodelujejo v gospodarskem bojkotiranju Irana.

V zadnjih dneh ni prišlo do nobenih incidentov v vodah Perzijskega ali Omanskega zaliva. Ameriške bojne ladje spremljajo več kuvajtskih tankerjev, vendar novinarji, ki poročajo iz tega območja, zelo težko pri-

dejo do zanesljivih podatkov. Ta teden je Pentagon objavil ukrep, po katerem bodo ameriški mornarji, ki služijo na ladjah in letalih v Perzijskem zalivu, dobivali dodatek k redni plači. Taki dodatki so dovoljeni, ali se nahajajo vojaki oz. mornarji v okoliščinah, ko so možni vojaški spopadi. Do teh dodatkov bo upravičenih okrog 10.000 vojakov, stroški bodo pa 1,1 milijona dolarjev mesečno.

— Kratke vesti —

Beograd, SFRJ — Preiskovalci skušajo razvozlati obseg finančnega škandala, nastalega v Bosni in Hercegovini, ko je agroindustrijski kombinat Agrokomerc izdajal finančne obveznice, ki pa niso imele zadostnega kritja. Kot kaže, je bilo izdanih takih obveznic v znesku 290 do 500 milijonov dolarjev. Škandal pomeni hud udarec itak obremenjeni jugoslovanski ekonomiji. Pred sodišče bo moralo več vodilnih oseb pri Agrokomercu in bihaški banki. Generalni direktor je Fikret Abdić, ki je član centralnega komiteja SR Bosne in Hercegovine. O škandalu je poročal *Wall Street Journal* v svoji četrtkovi izdaji.

Manila, Fi. — Skupina vojaških upornikov je napadla rezidenco predsednice Corazon Aquinove. Napad je bil po zadnjih poročilih odbit, nekaj oseb je ranjenih. Aquinova vlada se skuša soočiti s številnimi globokimi gospodarskimi težavami in opazovalci filipinskih razmer menijo, da je v zadnjem času manj priljubljena.

Johannesburg, J. Af. — Več sto tisoč črnih rudarjev je glasovalo, da želijo nadaljevati s tritedenskim štrajkom. Lastniki rudnikov so jim bili ponudili razne izboljšave v delovnih razmerah, odklonili pa povišanje osnovnih plač, ki so ga bile zahtevale unije, ki predstavljajo delavčeve interese in očitno imajo solidno podporo teh delavcev. Več deset tisoč delavcev je že bilo odpuščenih, vendar štrajk, ki je največja tovrstna akcija v zgodovini Južne Afrike, še traja.

Washington, D.C. — Kot kaže, je posadka letala Northwest Airlines, ki je padlo na tla pri detroitskem letališču 16. avgusta, storila grobo, komaj verjetno napako pri vzletanju. Ta napaka je, menijo preiskovalci nesreče, neposredno vodila do padca letala oz. je letalu onemogočila možnost uspešnega vzletanja. V nesreči je bilo ubitih 156 ljudi, preživela je le 4-letna Cecilia Cichon, ki okreva, izgubila pa je starša in starejšega brata.

Washington, D.C. — Svojo prvo tiskovno konferenco je imel brigadni general Rafael del Pino Diaz, ki je pobegnil v ZDA 28. maja letos in zaprosil za politično zatočišče. Del Pino je bil vplivna osebnost v kubanski politični lestvici pred pobegom. Na tiskovni konferenci je močno kritiziral Fide-la Castra in dejal, da bi ga bil sam ubil, ako bi bil imel priložnost za to.

Washington, D.C. — Dobro obveščeni viri v Pentagonu vedo povedati, da je čadski predsednik Hissene Habre pripravljen nasti zadnje večje libijsko oporišče v severnem Čadu. Kot kaže, bi bile ZDA vesele, ako bi do tega napada prišlo, vendar je francoska vlada proti in svetuje Habreju, naj ne tvega s takim napadom. Libija in Čad sta sprta glede lastništva kosa zemlje na meji med njima. Omenjena zemlja baje vsebuje razne rude, ki bi bile dobičkanosne lastniku.

Iz Clevelanda in okolice

Belokranjski piknik —

Belokranjski klub vabi člane in prijatelje na svoj letni piknik, ki bo v nedeljo, 30. avgusta, na Slov. pristavi.

Večerja in ples —

Slovenska pristava prireja večerjo s plesom v soboto, 5. septembra. Za ples bodo igrali Veseli Slovenci. Serviranje večerje od 7. do 9. Lepo vabljeni!

Vpisovanje —

Slovenska šola pri Sv. Vidu bo pričela s poukom v soboto, 12. septembra, ob 9. dop. Takrat bo tudi vpisovanje novih učencev. Kdor želi več informacije glede šole in še posebej otroškega vrtca, naj pokliče g. Petelina na tel. 943-5294.

Vinska trgatev na S.P. —

Slovenska pristava sporoča, da bo priredila vinsko trgatev v nedeljo, 13. septembra, popoldan. Na voljo bodo dobra okrepčila. Za ples in zabavo bo igral Alpski sekstet.

Seja —

Podr. št. 14 SZŽ ima mesečno sejo v torek, 1. septembra, ob 7h zvečer v SDD na Recher Ave. Članice vabljene.

Skupno sv. obhajilo —

Oltarno društvo sv. Vida bo imelo skupno sv. obhajilo v nedeljo, 6. septembra, pri osmi sv. maši, pop. ob 1.30 pa sestanek v društveni sobi. Članice vabljene!

LILJA ima sestanek —

Dramatsko društvo Lilija bo imelo mesečni sestanek v ponedeljek, 14. septembra, ob 8. zvečer v običajnih prostorih Slovenskega doma na Holmes Ave.

Maša za gen. Rupnika —

Tabor DSPB naznanja vsem svojim članom in prijateljem, naj se udeleže sv. maše za pok. domobranskega gen. Leona Rupnika, ki bo v nedeljo, 13. sept., ob 10.30 dop. v cerkvi Marije Vnebovzete.

Zadušnica —

V ponedeljek, 7. septembra, ob 9.15 bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za Emmo Gallien v spomin prve obletnice njene smrti.

Obisk —

P. Franc Cerar, S.J., župnik pri Sv. Magdaleni v Mariboru, Slovenija, je obiskal svojega sošolca Fr. Pavla Krajnika, župnika Sv. Cirila in Metode v Lorainu. Glejte poročilo v MSIP na str. 3. Oglasila sta se tudi v pisarni AD. Hvala za obisk!

Zahvaljuje se —

G. Peter Tomsic, Canterbury Rd., se zahvaljuje vsem svojim prijateljem za njih kartice in obiske v času, ko se je nahajal v bolnici. Sedaj okreva na svojem domu. Obiski so dobrodošli.

Naše počitnice —

Naročniki in bralci AD naj upoštevajo, da bomo pri našem listu na skupnih počitnicah od sobote, 29. avgusta, dalje do 11. septembra. Tako bo izšla AD ta petek, 28. avgusta, izpadle pa bodo številke za 1., 4. in 8. septembra. Po počitnicah bo AD zopet izšla 11. septembra.

Fantje na vasi vabijo —

Letos praznujejo Fantje na vasi svojo 10-letnico. Njihov vedno težko pričakovani letni koncert bo v soboto, 12. septembra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Vstopnice so že v predprodaji in jih lahko dobite pri sledečih članih: Pete Dragar (943-5211) Janez Sršen (946-9607), ali Bart Slak (881-1725). Za ples in zabavo po koncertu bo igral Alpski sekstet.

Popravek —

Dne 7. avgusta smo poročali o smrti ge. Rose Paulin. Napačno smo bili informirani, da so njene sestre že pokojne. Pokojničina sestra, Paula Kikol, živi v Clevelandu in je aktivna v slovenskih organizacijah, v Evropi živijo pa pokojničine sestre Marija, Štefka in Ema.

Lepa zamisel —

Frank in Mary Krainz, Highland Hts., Ohio, sta poklonila \$100 našemu listu ob njuni zlati poroki. Franku, bivšemu županu Highland Hts., in njegovi ženi se iskreno zahvalimo.

Hvaležni smo —

Frank Bogataj, Cleveland, Ohio, je daroval \$100 v naš tiskovni sklad. Za naklonjenost in podporo smo mu res iz srca hvaležni.

V spomin dragih staršev —

Pat in John Chiappetta, Richmond Hts., Ohio, sta poklonila v spomin staršev Steve Opalicha ter Nicka in Betty Chiappetta kar \$260 v tiskovni sklad Ameriške Domovine. Iskrena hvala za veliko podporo!

Spominski darovi —

Martha J. Springer, Great Falls, Va., je darovala \$25 v naš tiskovni sklad v spomin prve obletnice smrti njene mame, Jane Barle Svete, No. Chicago, Ill.

Frances M. Mavko, Marblehead, Mass., je darovala \$20 v spomin dragega očeta Valentina Mavka.

Anna Zaucha, Cleveland, O., je darovala \$10 v spomin 25. obletnice smrti njenega moža Franka.

Frances Brence, REXDALE, Ont., je prav tako darovala \$10 v spomin prve obletnice smrti moža Franceta.

Vsem darovalcem za njih podporo se lepo zahvaljuje mo.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

AMERICAN HOME SLOVENIAN OF THE YEAR 1987 - PAUL KOSIR

NAROCNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 66 Friday, August 28, 1987

Andrej Kajžnik:

Ali je žensko vprašanje v Cerkvu zgolj moda?

Pri srečanjih in razgovorih slišim - včasih glasno, včasih manj glasno -, da žene v Cerkvu niso upoštevane, nimajo prave službe in se borijo za priznanje. Marsikdo ognjevit dokazuje, da v Cerkvu odločajo možje in da je tako popolnoma prav. Bolj razgledani trdijo, da je tudi med možmi razlika, vsi nimajo enake veljave. Zdi se, da je Cerkev zgrajena le na posvečenih ramah. Posvetitev pa je spet pridržana le moškim. Čeravno so žene nekam odrinjene, se vendar uvrščajo med zveste otroke Cerkve; one so zanesljive obiskovalke svetih obredov, pobožnosti in molitvenih srečanj. Duhovniki z njimi računajo, kadar gre za obisk bolnikov, organiziranja pomoči potrebnim, krasitev cerkve ali zbiranja denarja in kakršnihkoli sredstev. Žene so zanesljive, pa naj gre za kakršnokoli akcijo.

Odgovorne in malenkostne opravke, ročna dela - vse rade sprejmejo, do višjih cerkvenih služb pa dostopa nimajo.

Znamenje časa

Zdi se mi, da je treba te glasove upoštevati, premisliti in pretehtati. Znamenje časa so. Prezreti jih, ne bi bilo modro.

Nekatere katoliške Cerkve so storile drzne korake. Žene so dobile dostop celo do duhovniške službe. Te skupnosti pač upoštevajo vlogo žene v družbi in dajejo ženam možnost višjega sodelovanja v svoji Cerkvu. Ali katoliška Cerkev ne vidi razvoja časa? Žene so si vendar priborile mnoga področja, ki so bila doslej monopol moških. Zadovoljivo opravljajo službe v raznih poklicih in dokazujejo, da je vrednotenje, ki se ozira zgolj na spolne lastnosti, človeško merilo in s tem polno predsodkov. Ali katoliška Cerkev res podlega takim predsodkom?

Kristusov klic ne pozna ločitve po moškem in ženskem spolu. Vsi so poklicani v skupnost božjega ljudstva in s tem deležni novega stvarstva, kjer se ne računa več po človeških merilih (Gal 3, 28). Odločilno merilo novega človeka je ljubezen. Ljubezen nikogar ne izloča, ljubezen druži, ljubezen kliče v medsebojno službo. Drug drugemu naj bi služili in tako slavili Gospoda, ki nas je poklical. Kjer ravnajo po tem pravilu, tam bo vsakdo našel svoje mesto in ne bo človeka, ki bi drugega oviral pri službi.

Tega pravila se moramo naučiti vsi, ki smo Cerkev. Vsi smo v službi in le eden je naš Gospod. Podoba Cerkve je spačena predvsem zato, ker je v njej toliko »Gospodov« in tako malo služabnikov. Moti nas dejstvo, da je Cerkev deljena: na eni strani gospodje, na drugi služabniki. Tu se mora najprej nekaj spremeniti, potem bomo šele zreli za odgovor na vprašanje: Kdo je proti ženi?

Gospodov klic velja možu, velja ženi, in klic obvezuje vsakega, da hodi Kristusovo pot v svetu. Prva Cerkev ni poznala težav današnje Cerkve. Apostoli so se zbrali ob ženi, ko so čakali na moč od zgoraj. Žene so podpirale apostole in opravljale sebi primerne službe. Bile so prve, ki so

Poročilo, zahvala in vabilo Slovenske šole pri sv. Vidu

CLEVELAND, O. - Slovenska šola in odbor staršev se iskreno zahvalujeta vsem, ki so se v nedeljo 26. julija tako v velikem številu udeležili piknika ter nas gmotno in moralno podprli pri našem delu.

Piknik se je pričel s sveto mašo, katero je daroval č.g. Jože Božnar. Po sveti maši je sledilo okusno domače kosilo. Ker je bila lepa, sončna nedelja, je bil plavalni bazen mnogim privlačen. Otroci so se pa še posebej zabavali in izkazali pri igrah in tekmah. Proti večeru pa nas je vse omikal srečolov, kateri je nudil res lepe dobitke. Iskrena hvala vsem delavcem, darovalcem peciva in dobitkov, ter sploh vsem, ki so na katerokoli način pripomogli k tako lepemu uspehu.

V preteklem šolskem letu je Slovenska šola pri sv. Vidu imela osem absolventov. Sedemnajstega maja so pri pol-enajsti slovenski sv. maši sodelovali z branjem mašnih beril in prošenj. Celebrant č.g. Jože Cvelbar jim je položil na dušo, da naj radi govore slovensko. Poudaril je, kako lep je slovenski jezik in da naj se priključijo slovenskim kulturnim organizacijam. Kot zadnje pa jim je priporočil, da naj vsaki dan vsaj pol ure berejo slovensko. Po sv. maši so bile razdeljene diplome, katere so s ponosom sprejeli bivši učenci sedmega razreda. Ta pomembni dan je bil potem zaključen s skupnim kosilom staršev, učencev in učiteljev v prijetnem pogovoru in obujanju spominov na pretekla šolska leta.

Še pred sv. mašo se je absolventov imensko spomnil ter jim čestital na slovenski radijski oddaji g. dr. Milan Pavlovčič, za kar mu iskrena hvala. Absolventi Slovenske šole so kot spomin na graduacijo po-

apostolom prinesle veselo vest, da je Kristus vstal. Večja novica nikoli več ni bila razglašena.

Pa vendar beremo v pismu apostola, naj žene v Cerkvu molčijo in naj se podredijo možu (Ef 5, 22). Kaj je hotel doseči Pavel s tem stavkom, mi ni jasno, čeravno sem prebral dolgo vrsto modrih komentarjev. Težko bo spraviti to prepoved v sklad s Kristusovim ravnanjem, ki je žene izbral za priče vstajenja. Nerazumljivo mi bo tudi ostalo, da se je dolga zgodovina Cerkve bolj odvijala po Pavlovih pravilih kakor po Kristusovem ravnanju.

Da med apostoli ne najdemo žensk, še ne pomeni vrednotenja ženske. In da bi s tem dejstvom morala biti žena za vse čase izključena iz apostolske službe, tudi še ni rečeno.

Poznamo diakone v današnji Cerkvu in v apostolski Cerkvu. Kristus jih ni imel. Potrebe Cerkve, ki je hitro rasla, so zahtevale novo službo diakona. Cerkev se je zbrala v molitvi in spoznala je potrebo nove službe. Zakaj bi današnje potrebe ne mogle voditi do novega koraka? Seveda ta korak ne more biti odmev glasnih protestov in odgovor tistim, ki so zgubili vsako merilo - biti mora sad molitve in odgovornega odločanja tistih, ki živijo sredi Cerkve. Brez čustvene razgibanosti se moramo vprašati: Ali smo zreli za ta korak?

Na vsak način: klica žena ne smemo preslišati. Pripravljeni moramo biti za pogovor. Trezno in vedno v povezavi z vso Cerkvijo moramo iskati možnosti, ki dajejo ženam v Cerkvu tisti prostor, kjer z navdušenjem opravljajo svojo službo. Veliko možnosti je že danih. Ena je bila in naj bi ostala praslужba žene: omogočati novi generaciji srečanje s Kristusom.

Prepričan sem: nepreslišen klic žena je več kot pojav današnje mode. V njem slutim željo, kako odgovoriti na Kristusov klic, kako uresničiti njegovo kraljestvo.

BOŽJA BESEDA
(jul.-avg. 1987)



ABSOLVENTI SLOVENSKE ŠOLE PRI SV. VIDU.

Spređaj - Pavli Košir, Sonja Peršolja, Kristina Manfreda, Slavko Gabrič. Zadađ - Veronika Stropnik, Suzi Rihtar, Kristina Sečnik, učiteljica Milena Stropnik.

klonili dve mašni knjigi cerkvi sv. Vida, oni pa so tudi kot spomin na Slovensko šolo prejeli sliko Brezjanske Marije v lesenem okviru z lepim slovenskim motivom, delo g. Poldeta Omahna in g. Janeza Povirka. Najlepša hvala!

Letošnje šolsko leto bomo

Vinska trgatev na Slovenski pristavi

EUCLID, O. - Slovenska pristava je prostor, kjer naj se sliši slovenska beseda, poje slovenska pesem in ohranjajo slovenski običaji.

V preteklosti, pa tudi še danes razna društva križem Slovenije prirejajo vinske trgateve povezane s starimi običaji policaja in birača ter strogega sodnika, ki kaznuje krajo grozdja, kjer godci godejo in

začeli s poukom v soboto, 12. septembra, ob devetih dopoldne. Vabimo tudi nove učence, da se vpišejo isti dan ob 8.45 zjutraj. Otroci, ki bi obiskovali otroški vrtec, naj bi bili stari vsaj štiri leta. Za več informacije, se obrnite na go. Petelin na tel. šte. 943-5294.

Odbor staršev

mladi in stari plešejo, se veselo in pojejo. Saj prihaja čas, ko bo iz grozdja priteklo dobro vino.

Naš veliki pesnik France Prešeren je zapele:

*Spet trte so rodile, prijat'li,
vince nam sladko,
ki nam oživlja žile, srce
razjasni in oko,
ki vtopi vse skrbi,
v potrtih prsih up bodi.*

Prav gotovo nekaj tega nam bo posredovala vinska trgatev na Slovenski pristavi v popoldanskih in zgodnjih večernih urah, od druge ure popoldan dalje, v nedeljo, 13. septembra.

Na voljo bodo okusna okrepčila z izbiro dobrih pijač. Za zabavo in ples pa bo igral Alpski sekstet, ki ga sestavljajo odlični muzikantje. Veselje jih je poslušati in plesati ob njihovih zvokih.

M.R.

Romanje v Frank, Ohio

Romanje v Frank, Ohio, ki ga vsako leto organizira DSPB Cleveland, bo letos 20. septembra. Sv. maša bo ob 12. uri popoldne. Glavni maševalec bo škof dr. Edward Pevec, somoševalca pa dr. Pavel Krajnik iz Loraina in p. Fortunat iz Le-monta. Ob 2.30 pop. bo križev-pot in pete litanije. Vožnje stane \$9 na osebo. Priglasite se čimprej: Lojze Bajc (486-3515), Vinko Rožman (881-2015), Mary Kokal (851-4901). Od-hod avtobusov: Ob 8. uri zj-izpred cerkve Marije Vnebov-zete v Collinwoodu, ob 8.30 izpred Baragovega doma na St. Clairju.

Letošnje »počitniške« maše smo že opravili

NEW YORK, N.Y. - Že kar precej let je pri slovenskem sv. Cirilu na Osmi tako, da gredo njegovi farani v glavnem kar nekam prezgodaj na letne poletne počitnice. Kar cel mesec pred Kresnim dnevom, ko so pravo poletje začne.

Tretja majska nedelja nam je postala mejnik sezone svetocirilskega duhovnega življenja! Kar nekam premrtvo, da, skorajda mrtvo bi bilo v tem njujorškem slovenskem središču, če bi sv. Ciril ne imel le nekaj takšnih faranov, ki ga ob nedeljah, ko pravimo, da je Gospodov dan, obiščejo vprav vsled tega, ker je slovenski.

Je tako, da se marsikaj v življenju obdrži samo s človekovo poštrevnostjo. In z njo se tudi marsikaj nanovo ustvari. V letošnjem poletnem času pasjih dni smo temu bliže vsi tisti, ki smo k Sv. Cirilu redno prihajali. Opazili smo, da se večina oprime razglasitve počitnic tretjenedeljkov - prosvetarjev. Le župnik, ki nima pomočnika, ne dobi božjih počitnic.

V tem poletju je bilo tako, da en samcat faran sv. Cirila ni prihajal k njemu samo ob vročih pasjih nedeljah, ampak tudi vsako pasjo poletno soboto, pa tu in tam kdaj vmes. In to je bil Ivan Blejec, gradbeni podjetnik na Njujorškem. V tem poletju je spet prihajal marljivo kot pred parimi leti, ko nam je iz stare napravil novo dvorano, in kot je lani z Babnikom v našo cerkev vgradil novo Baragovo okno, tako se je letos žrtvoval vse poletje in prihajal ter nam v to cerkev vnesel še ohlajevalno napravo. Radi tega sem mogel dati svojemu zadnjemu kroniškem zapisu naglavje: Slovenski sv. Ciril je že hladen.

Seveda, s tem naglavjem nisem mislil reči, da je mrtev!

V LJUBEČ SPOMIN PRVE OBLETNICE MOJE ŽENE



EMMA GALLIEN
ki je zatisnila svoje blage oči
31. avgusta 1986.

Pozabili Te ne bomo vse do konca naših dni, v srcih bomo Te nosili, dokler nam življenje tli.
Zalujoči:
Dominik Gallien, mož
brat in sestri v stari domovini
in ostali sorodniki.
Cleveland, O., 28. avgusta 1987.

Res sicer ni bilo dosti duhovno-narodnega življenja v njem, vendar živ je bil. V precejšnji meri se moramo za to zahvaliti zdravnikoma dr. Silvestru in dr. Dominiki, ko sta dobila goste iz Slovenskega: Marja, Danila in Klemen. Vsi trije so s svojimi bili skorajda vsako nedeljo pri Sv. Cirilu. Klemen nam je ob vsakem obisku še navrgel lepo petje. Vešč organist je. Saj je eden od Nanutov — družine glasbenikov! Zadnje nedeljo (23. avg.) so se, žal poslovili od nas.

No ja, če je že tako, da si naši farani v še predpasjih dneh radi vzamejo cerkvene počitnice, potem se ni čuditi, če si jih privoščijo v pasjih. Pri Sv. Cirilu je že nekaj let tako, da kliče svoje razpršene k svojim »počitniškim« mašam v Gospodov prvotni tempelj, ki ga je sezidal s svojimi Besedami, ko je rekel: Bodi zemlja... — in bila je!

Na tej zemlji imajo naši slovenski ljudje tudi na Ameriškem - Njujorškem lepe domačije. Letos so trije — Babnik in Gromovi, Rolihovi ter Vodlanovi posodili Sv. Cirilu na velemestni Osmi svoje domačije po en nedeljski pasji dan.

O prvem srečanju takšne »počitniške« maše sem že v zadnjem zapisu govoril. Nekaterim ni bil všeč, češ, da sem njihovo petje preslišal, ko sem hotel podčrtati, da je bilo lanske leto močnejše, ker so peli na bolj zvočnem prostoru, in ko sta bili med pevci Gromovi nečakinji iz Belgije. Obe izvrstni pevki, dobri poznavalki naših narodnih pesmi.

Vendar sem hotel ob tem zapisovanju poudariti, da se vneto pripravljamo, po zaslugi Zorke Rolih, na obisk ameriške »Ljubljane« - Clevelanda, ob priliki 10-letnice Fantov na vasi, ki so dali vso lepoto našemu letošnjemu farnemu dnevu, ki je bil nekaj izrednega za našo narodno skupnost na Njujorškem.

»Počitniške« maše slovenskega sv. Cirila niso namenjene samo našemu verovanju, ampak tudi ohranjanju našega narodnega življenja kot male in razpršene narodne »skupnosti«. V dnevih pasjosti, vsaj tako vse izgleda v teh zadnjih letih, gremo raje v naravni božji tempelj k Gospodovi zadnji večerji kot pa v cerkvico na velemestni Osmi.

O tem sem se prepričal tudi v nedeljo, 2. avgusta, ko smo se zbrali na domačiji Rolihovih na Long Islandu, koder je veliko naših rojakov, do katerih je slovenski sv. Ciril že zgubil povezavo. Zares, dejal bi, na Njujorškem Slovenci že kar potrebujemo gorečega misijonarja med nami!

Ko zdajle pomislim na to nedeljo pri Rolihovih, mi vpa da v mojo misel poročilo iz ljubljanske »Družine«, ko so se v želji za več duhovnih poklicev na Slovenskem v molitvi zbrali na Svetih gorah nad Sotlo. In to poročilo se začneja takole: »V oblačnem (8.

avg.) sobotnem dnevu, ki je vseeno prizaneslo z mokroto, se je zbrala ... množica romarjev.« In jaz ne bi mogel boljše obeležiti ozračja tega nedeljskega popoldneva, ko smo se farani sv. Cirila zbrali na Rolihovem.

Zato so naši počasneje prihajali. Oče Robert je pristopil in daroval mašo, pri kateri mu je stregel brat David. Prvo berilo je bral gospodar Hilrad, drugo pa dr. Peter Remec. Mašno petje, kot pri prvi »počitniški« maši, je vodil Nežče Zupan. Bilo je dobro petje, ker je bilo nekaj več moških glasov kot ponavadi na cerkvenem koru, čeprav Franka Vojska ni več, ki je baje »fušal«, da so drugi izostajali.

Maša je bila lepa, čeprav smo mednjo začutili nekaj dežnih kapljic, a s pravo mokroto nam je bilo prizanešeno, ne samo med mašo, temveč tudi po njej, ko smo na Rolihovem piknikovali, menda vse do trdnega mraku. Jaz sem odšel z Myro in Heidie Hess (Habjan) nekam preje, da sem šel drugič h kropljenju umrle faranke Tončke Krek.

Vožnja domov je bila prijetna, ker so nam vso pot prepevali (po kaseti) Fantje na vasi. Kajti Heidie je močno zaljubljena, odkar se je srečala z njimi na našem farnem dnevu. Lepo in pa ljubezen lahko čudež ustvarja. In tega si vsi želimo!

Samo en teden je minil po tem lepem srečanju in smo že 16. avgusta pohiteli k zadnji letošnji počitniški maši na Vodlanovo v New Salem, že skoraj na skrajnem Njujorškem proti Connecticutu. Dan je bil lep in sončen ter že z nekam milejšo pasjostjo. Lahko bo ga označili: prijeten dna, na prijetni slovenski domačiji!

Jože in Silva znata to prijetnost ustvarjati od leta do leta lepšo in popolnejšo. K otroškemu bazenu je prišel od lani še bazen za odrasle. Mikavna je lesena pregrada prostora. In rast drevja ter grmičja in pa rož ti dopovedajo, da nekje je življenje... Pa v takšnem okolju se vsi poživljamo, tudi farna skupnost slovenskega sv. Cirila, ko pohitimo k Gospodovemu oltarju in molitvi, da bi On dal našemu ljudstvu še dolgo živeti v zavesti, da smo iz narodne skupnosti, ki jo je enkrat On hotel...

Z letošnjimi počitniškimi mašami smo končali, pa vendar predno naše počitnice minejo, bomo še pohiteli k Fantom na vasi v Cleveland. Kajti na tretjo septembrsko nedeljo se baje naše počitnice končajo. In potem...?

Tone Osovnik

Ameriška Domovina je Vaš list!

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

Ob desetletnici obstoja

FANTJE NA VASI

podajo

— KONCERT —

v soboto, 12. septembra 1987, ob 7. uri zvečer

Slovenski narodni dom, 6417 St. Clair Ave.,

— Po koncertu zabava - za ples igra Alpski sekstet

Isti dan pojejo »Fantje na vasi« pri sv. maši ob 5. uri pop. v cerkvi sv. Vida — Vabljeni vsi!

Po sv. maši in do pričetka koncerta bo v SND na razpolago prigrizek.

Vstopnice: Tomaž Slak (881-1725), in pri vходу v dvorano

Misijonska srečanja in pomenki

737. V Oshawi, Ontario, je umrl

16. avgusta v Domu za ostarele dobri g. Janez Kemperle, star 84 let. V Srbiji je bil dolga leta orožnik. V Kanadi je delal vrsto let v tovarni za avtomobile. Živel je v skromni svoji hiši v Pickeringu, Ontario, s svojo ženo. Zapušča dva sinova, oba poročena. Dolga leta smo bili povezani v sodelovanju MZA in vedno je našel kak drobiž za naše misijonarje, če smo ga obiskali. Počivaj v miru, dragi Janez, v kanadski novi domovini! Molimo za pokoj njegove duše.

Med nami v Torontu je bila v avgustu s. Marija-Andreja Šubelj. Na obisku je bila pri svojih bratih, Brankotu in Slavkotu. Tudi v Scarborough smo jo povabili in pripeljali za nekaj ur srečanja in razgovorov. Pripravila je nekaj sestavkov za MSIP, po kongresu v Bogota, Kolumbija, od 5. do 8. julija 1987. Razpravljali so tam veliko o evangelizaciji in bomo polagoma njene misli v naših člankih objavili. Bila je zadnje čase večkrat v bolnici, kar petkrat v zadnjem letu. Molimo, da se ji zdravje utrdi za uresničenje mnogih načrtov, ki jih nosi v duši v korist rasti božjega kraljestva. Njen novi naslov je: H. na M. Andrea, Casilla 15130 correo 11, Santiago, Chile. S 1. oktobrom se v to sestrsko hišo preseli za njen novi delokrog. Pozdravlja vse sodelavce(-ke) v MZA in za vse stalno moli.

Z župnikom g. Pavletom Krajnikom iz Loraina, Ohio, se bo ustavil v Scarborough župnik pri sv. Magdaleni v Mariboru jezuit g. Franc Cerar. S Pavletom sta bila sošolca na novomeški gimnaziji. Odšla bosta oba na Baragov dan v Sault Ste. Marie, Ont., in v Baragovo deželo. Na potu se bosta ustavila na Slovenski pristavi v Genevi, Ohio. V Torontu bosta obiskala Cerarjeve sorodnike, gg. lazarista, g. Franceta Turka in več drugih. Šta bosta tudi v Beroun, Minn., k župniku Francetu Gabru in Želkotovim sestram v Emily, Minn. Obiskati želita tudi druge slovenske gospode, med njimi umirajočega g. Naceta Bergleza. Preko Milwaukeeja in Chicaga se bosta vračala v Cleveland.

30. avgusta ob 1. uri

se začne na Martinčičevi farmi v Maidstone, Ontario, 15. slovenski Misijonski piknik MZA Windsor-Detroit. Vabilo nanj je privlačno. Žrebanje na pikniku bo ob petih popoldne. Frank Kužnik bo poskrbel za baro, da pijače ne bo zmanjkalo. Milka in Anita Martinčič bosta imeli poseben štant. Grebenčeva Micka bo z veseljem sprejemala darove za naše misijonarje(-ke). Tudi za svojega domačega bogoslovca bodo pridno zbirali. Kuhinja bo bogata v izbiri.

Na tem pikniku se vsako leto srečajo naši Kanadčani in Amerikanci, povezani v misijonski ljubezni za vse naše na terenu. Ga. Mimi Martinčič z možem pa poskrbita, da se vsak dobro počuti.

Predsednik MZA Bridgeport-Fairfield nam je sporočil, da bodo imeli misijonsko prireditve letos sredi septembra, ker so na Telovo bili razni naši rojaki z družino na počitnicah. Več od njih pri blagoslovu nove cerkve v Radencih, ki so jo z nabirkami popreje podprli. Tudi predsednica MZA New York, ga. Helena Klesin, je bila z možem v domovini. Sedaj bodo pa tudi Klesinovi spet doma.

Iz Keimoes, Južna Afrika,

se je oglasila 28. julija s. Therese Benigne Šteh: »Po dolgem času Vam sporočim, da nisem več v Koelenhof bolničarka, kot sem bila 11 let. Veliko sem prestala in darovala za misijone in zveličanje duš. Po nekaj mesecih sem se toliko odpočila, da sem šla z veseljem na delo v misijon. Tukaj je čez 30 let delala s. Vincencija Novak, ki je sedaj v Heirachalres. Tukaj je s. prednica afriška. Tudi v kuhinji je vse zaupano afriški sestri, ki je bila tukaj v šoli in se je naučila kuhati od s. Vincencije. Želele so si posebne pomoči in so mene sem poslali.

Naš škof ima tukaj svojo škofijsko rezidenco in od tukaj pomaga patrom. Še dva duhovnika in 3 bratje živijo tukaj. Eden je inšpektor katehetike in dva sta gradbenika, saj bomo spet zidali cerkev v naselbini Keimoes. Dvorana,

(dalje na str. 4)

Misijonska srečanja in pomenki

(Nadaljevanje s str. 3)

zidana pred 10 leti, je premajhna. Naš delokrog je ob reki Oranje, kjer je več postojank s cerkvami in šolami, kamor gre duhovnik v nedeljo. S škofom je 7 patrov, ki skrbijo za te ljudi. Vsak ima po 2 ali 3 sv. maše ob nedeljah. V naši okolici imamo dobre učitelje. Mladi študirajo kar tukaj.

V Koelenhof se polni noviciat. Letos je 6 kandidatkin prišlo iz naših misijonskih postaj. Ena je tudi iz Keimoes. Lepo število jih je zaposlenih v misijonih, kjer so v pomoč stariim sestram in v katehketiki. Med počitnicami vse mlade sestre pridejo nazaj v noviciat, da se duhovno obnovijo in v učenju za svoje delo izpopolnijo in poglobijo.

Moja sestra Alojzija Tereziya je še v Ceres. Je na počitku z 87 let staro sestro. Tako sta si v družbo in veliko molita skupaj ter darujeta vse za misijone in Družbo.

Ta misijon je stara

postojanka. Ima veliko zemlje, ki je obdelana. Osem moških dela na polju in so plačani tedensko. Pater je dober zanje. Tudi sestre jim damo juho in kavo pozimi med dnem. Imamo tudi mlin, v katerem dela 12 moških in 2 sta v pisarni. Vse je moderno urejeno. Vsak teden je moka odpepljana s tovarnjakom v mesto Upington in drugam v okolici.

Mnogi ubogi pridejo do nas, utrujeni in lačni, od daleč naokrog. Damo jim juho in kruh ter sadje, v sezoni pa tudi grozdje. P. Bientz je iz Alzacije z zlatim srcem, ki nikomur ne odreče. Star je in preveč gara. Goreč duhovnik je in mnoge duše pridejo do njega, da jih v veri pouči. Naše sestre mu pomagajo te kandidate v veri poučevati. Letos imamo 34 odrastlih birmancev in 94 mladih dijakov, ki so prejeli Sv. Duha. Žetev je velika, duhovnikov pa premalo.

Amerikanec, misijonar, ima v oskrbi mlade fante, ki se pripravljajo na semenišče. Afrikanec p. Orris je profesor v bogoslovju v Johannesburgu, kjer jih je 55 raznih ras, v lepi harmoniji in Duhu.

Molimo, da nas Marija varuje in vodi tu v Afriki sredi nemirov, da bi vsi ljudje živeli v miru in ljubezni med seboj.

Misijon je oddaljen od nasebine ljudi več km. Vsak dan pride do nas več ljudi prosit hrane, ker so v potrebi. Sedaj je zima. Kuhamo vsak dan juho za otroke v šoli in ljudi. Tudi kruh kupimo, ker ga ne moremo speči zadosti vsak dan.

Prosim, gospod, sporočite

moje tople pozdrave gdč. Sonji, ki Vam zvesto pomaga, in nam vsem preko MZA. V molitvi se Vas zvesto spominjam, kakor vseh prijateljev naših misijonov. Bog je poklical k Sebi mojo najstarejšo sestro v Ljubljani. 84 let je imela. Sedaj počiva na Koponju pri cerkvi, kjer smo prejele vse sv. zakramente. Oprostite mo-

jemu dolgemu kramljanju in slabi slovenščini. Že 56 let nisem slišala ali govorila slovensko. Sedaj bom 77 let stara in zelo postajam pozabljiva.

Prejmite moje spoštljive pozdrave, tudi od s. Therese Alojzije, ki zelo redko piše, pa moli in misli na naše rojake po svetu, ki misijone ljubijo. V Jezusu in Mariji Vaša hvaležna

s. Therese Benigne Šteh.«

Njen novi naslov: Oblate Sisters, C.M.P.B.9, Keimoes 8860, R.S. Africa.

Kako moramo občudovati naše misijonarke in misijonarje, ki garajo sredi težkih okoliščin in vodijo duše k Bogu že toliko leta. Ko zbiramo zanje in njih uboge misijonsko pomoč.

V preiskušani afriški zemlji, daleč na jugu, počivata s. Ksaverija Lesjakova, uršulinkaučiteljica, in g. Albin Kladnik. G. Bratina, br. Poznič, s. Vincencija Novak, s. Elizabeth Pogorelec, s. Benigna in Alojzija Šteh se vsi starajo. Da bi njih prisotnost tolikih let garanja prinesla bodočemu razvoju rasnega sodelovanja mnogo blagodejnega miru, ko se razmere bolj normalizirajo. Težke čase preživljajo in res so — v božjih rokah, odvisni v mnogočem od naše pomoči, duhovne kot materialne. Pomagajmo jim!

Rev. Charles Wolbang, CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario,
Canada M1N 3J7

Koledar društvenih prireditev

AVGUST

30. — Belokranjski klub priredi piknik na Slovenski pristani. Ob 11.30 sv. maša, nato kosilo, popoldne ples, za katerega igra T. Klepec orkester.

SEPTEMBER

12. — Fantje na vasi priredijo koncert ob zborovi 10-letnici, v SND na St. Clair Ave. Za ples igra Alpski sekstet.

12. — ADZ priredi »Pečenje školjk« na svojem letovišču.

13. — Vinska trgatev na Slovenski pristani. Za ples in zabavo igra Alpski Sekstet.

20. — Društvo S.P.B. priredi romanje v Frank, Ohio.

27. — Oltarno društvo pri Sv. Vidu ima vsakoletno kosilo v farnem avditoriju.

27. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis., priredi Vinsko trgatev v Parku. Kosilo z zabavo in plesom.

OKTOBER

3. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi »kolone« na SP. Serviranje krvavic, riževih klobas in pečenic od 5. ure dalje.

17. — Tabor DSPB Cleveland prireja svoj jesenski družabni

večer v Slov. domu na Holmes Ave. Za ples in zabavo igrajo Veseli Slovenci.

17. — Glasbena Matica priredi jesenski koncert z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

18. — Občni zbor Slovenske pristave.

18. — Slovensko umetnostno združenje ima razstavo in prodajo v SDD na Recher Ave.

25. — Slomškov krožek priredi kosilo v šolski dvorani pri Sv. Vidu.

25. — Slovenski dom na E. 80 St. priredi pečenje školjk.

31. — Slovenski dom za ostarele praznuje 25-letnico z banketom in sporedom v SND na St. Clair Ave.

NOVEMBER

7. — Štajerski klub priredi martinovanje v avditoriju pri Sv. Vidu. Pričetek ob 7. zv. Igrajo Veseli Slovenci.

8. — Mladinski pevski zbor Kr. št. 3 SNPJ ima jesensko prireditev z večerjo in koncertom v SDD na Recher Ave.

14. — Belokranjski klub priredi martinovanje z večerjo in plesom v SDD na St. Clair Ave. Igra Tony Klepec orkester.

14. — Pevski zbor Jadran ima svoj jesenski koncert z večerjo in plesom, v SDD na Waterloo Rd. Igra Joey Tomsick orkester.

DECEMBER

6. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis., priredi miklavževanje v dvorani sv. Janeza Evangelista.

12. — Društvo sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ ima božičnico v družabni sobi avditorija pri Sv. Vidu. Pričetek ob 2. pop.

— 1988 —

FEBRUAR

28. — Slov. šola pri Sv. Vidu postreže s kosilom v farni dvorani. Serviranje od 11.30 do 1.30 pop.

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Novi grobovi

Anton Zakrajsek

Umril je 69 let stari Anton Zakrajsek z 1144 Mozina Dr. v Clevelandu, rojen v Evelethu, Minn., kot otrok je bil vzet v Mirno, Slovenijo, kjer je živel do svoje vrnitve v ZDA 1. 1936, vdovec po pok. ženi Mary (r. Fortuna), oče Elaine Smythe, brat Mary Hocevar (Hamilton, Ont.), veteran 2. svetovne vojne, zaposlen pri National Acme do svoje upokojitve 1. 1982, član KSKJ št. 169 in VFW št. 2926. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. danes, v petek, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš.

George Gustin

Umril je 90 let stari George Gustin s 423 E. 158 St., rojen v Vivodini, Jug., od koder je prišel v Cleveland 1. 1910, vdovec po l. 1985 umrli ženi Rose (r. Telisman), oče Geralda, Thomasa in Georgea, 8-krat stari oče, zaposlen pri Republic Steel več kot 40 let, do svoje upokojitve 1. 1962, aktiven v številnih hrvaških organizacijah. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. danes, v petek, pop. ob 1.

Frances M. Popek

Dne 24. avgusta je umrla Frances M. Popek, hčerka pok. Jacoba in Frances, sestra Jacka, Franka, Rose Drainer ter že pok. Mary Erjavec. Pogreb bo iz Brickmanovega zavoda, 21900 Euclid Ave., danes, v petek, v cerkev sv. Križa dop. ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš.

MALI OGLASI

FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsak čas na 391-0533.

Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominikov

Great Investment Properties
3 single family homes, near St. Mary's, Collinwood. 3,4 & 6 bdrms. Newer kitchens and baths. Extra lot and dble brick garage with largest house. Good rental properties. Ask for JoAnn Kaifesh. 256-3639.

Century 21
Petersen Realty
729-9481

(64-66)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo (We wall paper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 423-4444 (x)

FOR RENT

HOUSE for rent, in Nottingham area. \$500 per month.
357-0353 (63-66)

Prodajamo dve hiši. Prva ima 6 sob, druga pa 4 sobe. Prodajamo tudi vse pohištvo in Ford avto. Vse po nizki ceni. Oglasite se na 5909 Prosser

For Sale

Euclid. 4 bdrm one owner home. 2 blocks from St. Robert Church. Walk to all shopping. 5 rooms dn. and 2 up, plus lge. rm. w/fireplace. Owner broker. 731-3322

CLASSIC BRICK BEAUTY

3 bdrm, woodburning fireplace in living room, leaded glass cabinets, patio, 2 car brick garage. Must see!

\$64,900

Açacia Realty Professionals
289-4663

Euclid — Beverly Hills Area
Brick. Desirable luxurious family rm. Liv. & Din. rm. 4 bdrms. Mint cond. Must see!
481-5994

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



— Simple Wills \$40 —

EDMUND J. TURK

Attorney-at-Law (ODVETNIK)

Total Legal Services

Slovenian National Home

E. 65th & St. Clair — 391-4000

A Neighborhood on Fire!

This paper is dedicated in mournful remembrance of the victims of the East Ohio gas explosion.

The East Ohio Gas Explosion Recalled

On October 20, 1944 a series of gas explosions and fire largely destroyed the plant of the East Ohio Gas Company and an adjoining residential area, causing loss of life of at least 136 and probably more, with property damage that will run into the millions of dollars.

This explosion involved liquefied natural gas, refrigerated to minus 250°F. This was a unique operation; the conditions found in this plant are not in any way comparable with the storage of other liquefied gases under pressure. There was no previous experience to guide

the local authorities who were asked to permit the installation of this process and prior to October 20, 1944 there would seem to have been no reason to question the judgement of municipal authorities who permitted the installation of this process in an industrial zone where the operating com-

pany showed every evidence of having used due care in the design and operation of the project.

As is usual with major fire disasters, there are conflicting reports as to the circumstances of the explosions and fire. Residents reported that the sky seemed filled with flames when without warning a large area of the east side of Cleveland between 55th and 64th Streets was swept by burning gas.

Description of Property

Used as a gas plant for many years, the storage had previously consisted of several of the conventional water seal type of gas holders. The company obtained natural gas from fields in West Virginia for distribution in the Cleveland area.

Due to the heavy industrial demands in the Cleveland area, it had been found necessary to build up reserves of gas to meet periods of peak load. To accomplish this special gas holder equipment had been designed for refrigerated storage of natural gas which was converted at the plant to a liquid state by means of refrigeration equipment. The original installation, constructed in 1940, included three spherical gas holders, each of 100,000 cu. ft. liquid capacity. These gas holders consisted of an inner shell containing 3.5% nickel steel, 3 feet of ground cork insulation, and an outer sheet of ordinary steel plate. The nickel steel was found necessary in order to resist the severely low temperatures which ordinary steel plate could not be expected to withstand without danger of cracking due to brittleness or contraction. These holders designed to withstand internal pressures of 5 lbs. p.s.i., were provided with pressure relief vents to take care of any above-normal pressure. Gas was normally retained in the holders at a pressure of only 2 1/2 to 3 lbs. p.s.i. Adjacent to the holders

was refrigeration equipment utilizing ethylene as the refrigerant and special equipment for removing carbon dioxide and water vapor from the natural gas which is primarily methane.

Around the base of each of the spherical containers was a concrete apron designed to catch any overflow that might come from these tanks and this was piped to a large covered container constructed in a pit. There is no indication of the performance of this overflow stack during the fire but it was observed that this overflow feature of the plant equipment had been pretty well destroyed. The refrigeration equipment of the plant appeared to have escaped demolition. The remaining original water seal type gas holder at the plant also passed through the fire without any serious damage.

Liquid Gas Storage Increased

With increased demand for gas coincident with the major part played by Cleveland's industries in the war program, it was found desirable to increase the reserve storage of liquid gas. This was done in 1942 by erecting a fourth container just east of the three spherical containers. This new container was somewhat larger, having a capacity of 160,000 cu. ft. of liquid gas and was of somewhat different design. It was cylindrical in shape rather than spherical, and due to wartime shortage of the desired ground cork insulation, (see Quarterly 34, No 2, p. 136, and Quarterly 36, No. 2, p. 164, for reports of fires destroying much of America's wartime cork storage), 3 feet of mineral wool insulation was provided between the inner and outer sides and top of the tank.

The Tank Failure

A theory as to the possible cause of failure advanced by Building Commissioner William D. Guion of Cleveland, is that some time

(Continued on page 5)



View of Second Explosion at East Ohio Gas Co Liquefying Plant at E. 61 St. at 3:20 p.m. on Friday, Oct. 20, 1944. Photographer is John Falkenstein. The picture was taken on the roof of No. 10 building of the Cleveland Twist Drill Co., located at corner of East 49th and Hamilton Ave.

Panic Situation!

by Germaine (Grdina) Amato
Enclosed are 27 pictures of the East Ohio Gas Fire which were given to me by Mary C. Grdina (my aunt) with whom I lived on E. 62nd St.

I remember well the events of that day. I was only seven years old at the time and in the second grade at St. Vitus School.

It seemed as if the end of the world occurred. All the fire drills we went through didn't seem to pay off that day. It became a panic situation with



People search through the rubble that once was their home and sadly discover that everything they cherished is suddenly gone.

everyone running as quickly as possible to get out of the school, but really not knowing where we were going. We did not know what had actually happened.

My recollection of running to the corner of Norwood Rd. and Glass Ave., was a sight not ever to be forgotten. Looking north towards 62nd Street, I thought for sure all of 62nd street was gone. What had become of Grandma and Grandpa (Anton and Antonia Grdina), Mary C. Grdina, my aunt, Anthony J. Grdina (my uncle).

It seemed everyone and everything was gone!

To the rescue!

My cousin Frank Grdina, who was an eighth grader, escorted his sister Madeleine (Grdina) Znidarsic and I down Norwood, heading south, away from the fire.

Manhole covers were blowing up; the heat was intense. I can't remember how far we had run but we were eventually picked up by a couple of women in a car. Where they lived, I can't remember. Once we were in their home (or was it an apartment), a call was made to Grdina Funeral Home, and amazingly enough, Anthony J. Grdina answered

the phone.

During this crisis, the only vehicles allowed through were police, ambulances, etc. With Grdinas' having ambulance service available, he was able to get through, pick us up and take us to an aunt's house (Josephine Grdina) who resided at the Grdina Furniture Store located out in Collinwood. Can't remember how long we were there before moving into another aunt's home (Catherine Perko) who resided on East Blvd. at the time. I recall staying there a long time, attending classes at St. Benedict school.

Eventually it was time to return home. I remember my Uncle Frank Grdina driving me home. I hated even looking down the street. The sound of fire engines stayed with me for a long time to come. Couldn't believe the funeral home was actually in good shape.

The devastation all around was hard to conceive. It looked like a war zone. Thank God all our family was safe, but life would never be the same for many people.

I'm thankful to be alive, but the terrible memories will be forever imprinted in my mind.



The charred remains of the Slovenian neighborhood.

A family parted, and then reunited

by Anne Doles

Lake Havasu City, Ariz. — It was on Friday, Oct. 20 in Cleveland, Ohio when I was through cleaning the house I had planned to go to Cimperman's and to Stampfels to do some shopping. I looked at the time and it was about 2:30 p.m. I decided to wait until Frank woke up so I wouldn't have to take our little sons along.

All of a sudden I felt the house shaking and the table lamps fall off the table. I looked out the window and saw that the sun was shining but it was an orange color.

I ran into the bedroom to wake up Frank and told him, "It's an earthquake and the sun was shining." He looked out the window and then ran to the back porch to get a better view and said, "It looks like the boiler room exploded in the bathhouse." He quickly dressed and told me he was going to take pictures and ran out of the house.

We lived by Hocevars on Addison Rd. I ran downstairs and while I was talking to Mrs. Hocevar we heard someone talking on the loud speaker telling everyone to turn off the gas by the meter. We tried to turn it off but couldn't, so a neighbor came to our aid. He told us to get dressed and to be ready to leave our homes. Mrs. Hocevar dressed Johnny and I dressed Ken and Jim and walked to the front of the house.

We saw crowds of people running toward Superior Ave. I saw many of my friends and they seemed to be in a state of shock. I asked them what happened. All they kept saying was, "Run, run." It looked like their faces were burned.

We didn't know what to do. The mounted police were ordering us to lock our houses and start walking toward Superior and E. 105 St. My thoughts were of Frank. If he ran towards the fire he was probably in the middle of it. I had to make a decision fast. Suddenly, I remembered that all of our legal papers were in the house. I asked Mrs. Hocevar to watch the boys and I ran back into the house and gathered all of our policies, etc., and put them into an empty pretzel can. I also wrote on the sidewalk by the back door to tell Frank where we were going in case he came back home looking for us.

I put Jimmy into the stroller and Ken and Johnny walked

Helped victims

My husband Lou Champa was there in the middle of the area of the gas explosion helping his crippled uncle and aunt and helped guard the place. Mrs. Stampfel and Champa family lived in the Knaus Building (St. Clair near E. 62 St.) at the time. They had to stay at our home on Union Avenue.

—Mary Champa

along with us. As we walked I would stop to tell the businessmen if a man in a black leather jacket was asking for us to tell him we are headed toward E. 105 St. I kept leaving the message all along the way. When we came to 105, a Jewish woman saw how tired we were and invited us to come into her home so we could rest and have a bite to eat. Before we left, we left a message with one of the businessmen to tell Frank where we were and the woman gave him her telephone number and address. At the time we were walking away from the disaster area, Frank was running toward it.

As he was going down Addison Rd. he was the only one going toward the fire. When he came to Norwood and St. Clair, there was a hole about 10 feet deep and with a fire engine down in it. Across the street by North American Bank there was a mounted policeman standing next to a sewer. Just then the sewer blew up and the sewer cover went flying past him.

Frank ran north on E. 62nd St. He saw a man pulling a boy about five years old with one hand. In the other hand he was carrying a chicken by its legs.

By then it was so hot, Frank had to turn back and go the other way. He crossed St. Clair and had to put his jacket over his head because it got so hot it started to burn his scalp.

Gas pockets were exploding in the air, just like anti-aircraft shells.

He made his way home and saw the message I left for him. He finally found us about 6 p.m. He said it really helped when I left the messages with the businessmen.

After about an hour we worked our way back to Addison Rd. Frank got our car out of the garage and we went to his folks home.

That night he had to go to work. He worked the 11 p.m. to 7 a.m. shift at Steel Improvement in the power house. He was stopped by the National Guard, but they let him through.

When it became daylight, Frank and another co-worker went over the fence and walked around the gas company property. There was a body by the fence, evidently the person tried to climb over the fence and couldn't make it.

Also - in one of the buildings there was a body of a man in a clothes locker. He probably tried to get away from the heat. In the yard there were two bodies lying face down on the brick pavement. From what he could tell they were the bodies of two women. The only way to tell they were females was by the high heels from their shoes which did not burn. He tried to see more but the National Guardsmen came and told them to get off the property.



An underground gas explosion on E. 62 Street, just south of St. Clair caused this hole which trapped the fire engine shown in the top of the photo being pulled out.

What happened!

The East Ohio Gas co. fire, caused by liquefied gas escaping from a spherical container, located on the company's property at the foot of E. 61st., adjacent to the New York Central Railroad burned continuously for two days, Oct. 20, 21, 1944.

Its toll was 76 identified dead, 53 unidentified dead, 32 missing, 251 injured and hospitalized, 150 treated at casualty stations set up in the fields, 81 homes totally destroyed, 35 homes partially destroyed, 217 automobiles, 7 trailers and one tractor totally destroyed, and railroad cars and steel rails were destroyed.

Mayor Frank J. Lausche appointed a special board of inquiry to determine the cause of the fire.

Mayor Lausche, Director of Safety Frank D. Celebrezze, Lewis B. Weinacht, executive secretary to the director, and Coroner Samuel R. Gerber were on the scene throughout the critical hours.

At 2:45 p.m., the entire Civilian Defense Corps was alerted and response was had from all sections of the city and some adjoining suburbs. Hundreds of auxiliary police and air wardens, 975 in all, responded. The Ohio State National Guard were called in and the entire security of the area was under the police jurisdiction. The Ohio State

Guard withdrew at midnight, Oct. 24, the U.S. Coast Guard at midnight, Oct. 25, and the police returned to regular hours of duty on Oct. 27.

On Nov. 14, a mass funeral for 61 of the dead, 53 of whom were unidentified, was held.

Their remains were laid to rest in a large circular grave in Highland Park Cemetery. The services were conducted by Catholic, Protestant and Jewish clergymen in the presence of approximately 2,000 persons of all races and creeds.



A Mass funeral was held for the deceased victims of the gas explosion. Over 2,000 persons attended the circle services which was conducted by representatives of all faiths.



Disaster as seen thru the eyes of Justine Girod

by Junstine Zele Girod

Early morning on Oct. 20, 1944 I received a call from City Hospital that my husband, Sutton Girod would undergo surgery. I quickly drove my three and one-half year old daughter, Juliene, to her Grandma Zele's home on E. 152nd St. I did not see her again for four days. Shortly after noon I spoke with Sutton after surgery and his doctor assured me that everything was fine. We lived at Addison and St. Clair above my father's funeral home. On the way home I stopped at May Co. to purchase a sweater I had promised to my daughter. The excited clerk told me the radio announced that East Ohio Gas Co. blew up and half the east side was in flames. I rushed to a phone and called my father at the funeral home. Dad was in a state of shock. There had been an explosion and the gas was burning. The flames were higher than the Slovenian Home. He ordered me to come immediately as he was along, but to come via Superior not St. Clair. He was sure the rear of the Slovenian Home was burning—the fire appeared so close and the heat was already intense. He was going over to help Gust Kollander to get out. I drove as far as Hecker Ave. when police stopped me. I explained why I must get home. A Civilian Defense member was sent to the funeral home to verify and I was allowed to go home escorted by the CD man. I had to leave my car—the Legat family put it in their driveway. People were standing in shocked groups. Police kept people from the St. Clair fire area. There were no words that can tell of the horror. Nobody knew where to turn to find out about family and friends. People were running away from the gas area and the streets where houses were burning. Some did not realize that the intense heat had burned on the back of their necks and legs and arms. Many went to Glenville Hospital.

Lakeside Hospital Disaster team established headquarters at Zele Funeral Home. Since we had weekly meetings at our chapel of the Civilian Defense Corp. I brought out and set up cots, blankets and first aid kits which were stored there. Doctors and nurses set up their equipment. Fortunately I had a case of coffee and I made coffee all night long. From City Hall a group came with heavy plat books that had layouts and installation records of underground gas and water lines and pipes. I noticed some of the entries were dated 1888. The open books covered the whole desk. The street was opened between Komins' drug store and Zele Funeral Home. The gas lines were cut and shut off valves installed. Telephone lines were run from our office thru win-

dows to the street. One of the crew informed me that those record books were never permitted to be removed from City Hall—but these were desperate times. These men were among the unsung heroes since there was fear that the other two storage tanks could explode.

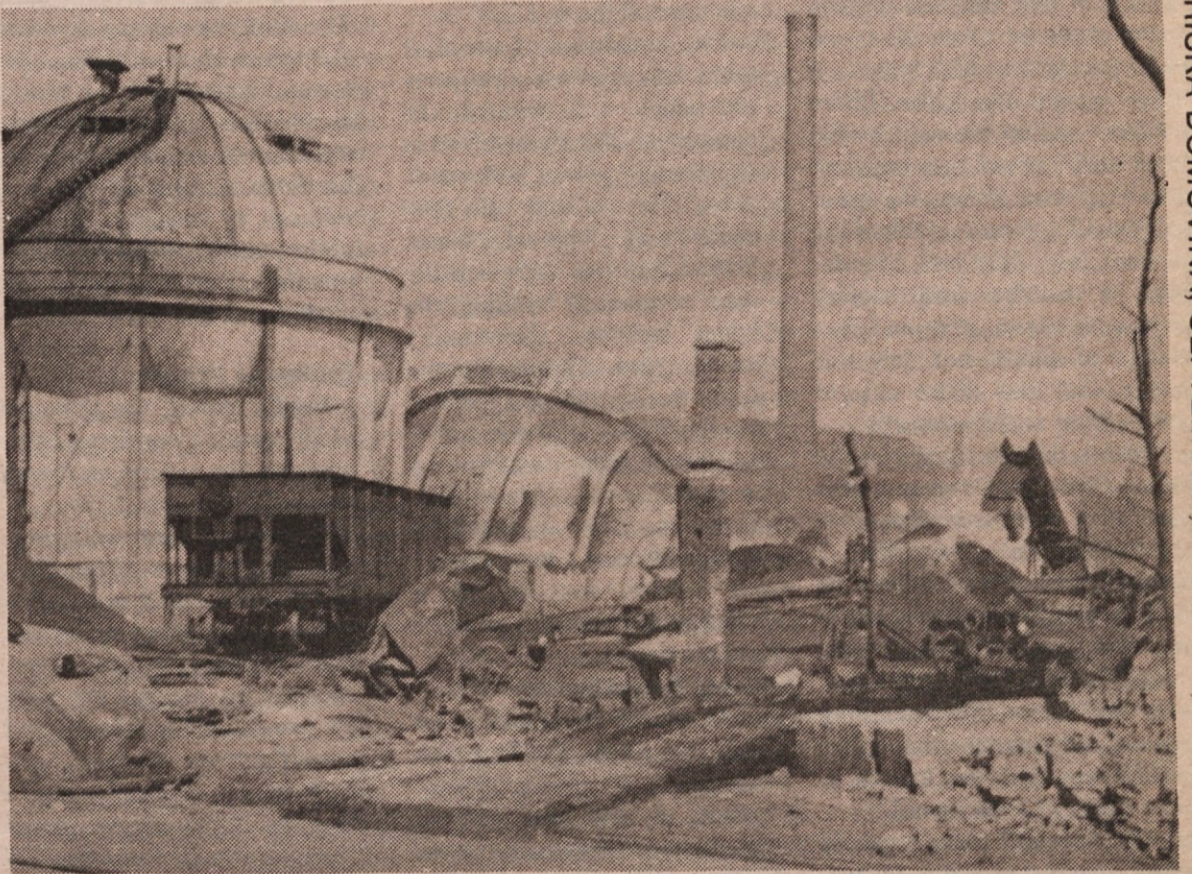
Thru the night the Lakeside team waited, but only minor burns were treated. We began to realize the enormity of the catastrophe—there would not be people brought in with serious burns to administer to and those within the perimeter of the fire had not been able to get out.

All night I answered the heart breaking calls. "Was an elderly lady and a three year old girl brought in and treated? My mother took care of my daughter while I worked and I can't find them. Do you know of any place where people from E. 61st St. have been taken? I've called the hospitals but they aren't there. My God! I don't know what to do". I sat in the office and watched the flames and cried with them. A long distance call came from a soldier who could not say where he was as he was shipping out. The news said huge areas of the east side were burned and whole rows of houses were gone. Please, could I tell him if East 76th street was gone? When I told him it was still standing and was safe I could hear his sobs as he tried to thank me. When frantic parents called about St. Vitus school children I was able to tell them they were led to safety by the Nuns and Priests. All nite long I kept the coffee coming. The fires were lower but still burning.

When morning came the silence was eerie. Nothing and no one was moving. Then a Red Cross van rumbled down Addison and crossed St. Clair. It pulled up in front of Nosan's bakery. A group of workers and Mrs. Nosan went into the bakery (the plate glass windows were still unbroken). They loaded tray after tray of donuts, baked goods, and bread into the van completely removing all the stock. Mrs. Nosan had donated everything in the store. I'm sure no one complained that they were a day old.

Mr. Potokar of Double Eagle Bottling Co. located next to Azman-Pryatel buildings had not been able to bring in his large open sided delivery trucks. Dad gave them permission to put them in our parking lot and there they stayed.

The Lakeside Unit left. It became a waiting time while frantic families hoped and prayed and searched for their loved ones. The radio was on constantly. The news was heartbreaking. A fire truck caved in a huge hole at St. Clair and E. 62nd St. We listened with heavy hearts as it became apparent that many had not escaped.



The 3,000 degree heat twisted steel like pretzels at the site of the liquified gas explotion.

Aftermath: When the fires were under control and the area could be entered The Cleveland Embalmers As'n. and Cuyahoga Funeral Directors were there when needed. With others my brother Louis worked to make removals of the remains. Identification was difficult. Metal badges worn by E.O. Gas Co. workers had melted. Clothing, burned and charred was insufficient in identification. At County Morgue these men embalmed the remains and tried to help with identification. Some car keys were found burned to a man's remains. Louis Zele, with other personnel went to the home of a missing person whose car was parked in the driveway and asked permission to see if the keys would fit. The wife came out on the porch. It was apparent she was expecting a child soon. She watched as the keys fit and opened the door and the trunk of the car. She covered her face and wept as friends lead her back into the house.

Aftermath: An elderly man came to the funeral home. His home on E. 61st street had stood where the fires were the fiercest. His wife had not been found. He was allowed to search the ruins and he asked Louis Zele to please help him to look for his wife's remains. Everything had burned and fallen into the basement. There was a large tin box lying on it's side. There was not any enamel left on it that would identify it as a refrigerator. He said his wife had a rosary that she always wore—her mother had given it to her when she came to America. He knew that if he could find the rosary or at least part of the metal chain he would find her. There was nothing found and that was inconceivable to him. He came another day to ask Louis about the appearance of bones that were in a fire. Louis explained to him and each day he

came back carrying a small box and asked him to check if these were bones. It was heart-breaking. I held his hands as he cried. He had no family- it was just the two of them.

Aftermath: I was a Notary Public. One morning four men came to the office of the funeral home. One was a well dressed man from the Treasury Department in Washington. He was sent here to handle any burned money. If it could be identified and the numbers were visable he would take it to the Treasury building Mutilated Money Section. The ordinary saftey boxes when opened where filled with charred ashes that were dust and were worthless. One man insisted in going back to his house. Finally the treasury man obtained permission and the two friends brought a ladder as everything had fallen to the basement. The others watched as he climbed over debris and went to where the chimney stood. He counted bricks and pulled on out and brought out a covered glass jar around which was heavy galvanized wire. In the jar was a roll of money. The outer bills were charred

but the center was still green.

In another area he removed another jar. Carefully these were handed to the Treasury man. I had to type a deposition statement regarding the circumstances. The man signed it and I notarized it. The man from Washington carefully packed the jars in a special box. As they were leaving he turned to the man and asked him why he did not put the money in a bank. The man calmly replied that if it had burned it would be no different than the time during the depression when he put his money in the bank and got back ten cents on a dollar. The treasury man said no more. I never learned how much money was identified, but I believe he was among the very few who saved any of their money.

I was proud of our Slovenians and their brave acceptance of their tragedies.

It was four days before I was able to go to Mom's house. I kissed Mom and hugged my daughter and counted my blessings and gave thanks to the Lord. It was a sad time that I shall never forget.

'Some left fingers on hot fence, clothes burned'

I, Frances Zibert, remember that day, Oct 20, 1944. It was a cool, crisp day and I was at work in the Lamson Sessions Plant on East 63rd North of St. Clair near the railroad tracks.

At 2:40 P.M. my friend Ann Dular and I were looking out of the west window, waiting for our shift to end at 3 p.m.

Suddenly sheets of flames erupted with a large BOOM. The heat was terribly hot and then smoke engulfed the area, around the East Ohio Gas tanks. Men and women were running from the area. Some climbed fences and left their

fingers on the red hot fence wire. There were some running whose clothes were on fire. It was a terrible scene.

The Cars in the Lamson-Session and steel improvement lots were burned and completely gutted. Our boss Tony Glatzer directed us to the area near the tracks at E-65. We walked down to St. Clair, on the way we saw manhole covers flipping 15 feet into the air. Some of them struck people who were nearby. I walked to Superior and Addison and took a Superior street-car to my home in Collinwood.

Mrs. Frances Zibert

Portions of the official coroner's report

Introduction:

On Friday, October 20th, 1944, in that area bounded on the south by Glass Ave., on the east by East 65th Street, on the north by Lake Shore Blvd., and on the west by the territory immediately adjacent to East 55th Street, the usual peaceful and normal life of the community was rent asunder by a sudden and violent catastrophe which threw into a state of chaos, not only this area, but the entire city of Cleveland and its suburbs.

Within the described area the East Ohio Gas Company owned and operated what was designated as their No. 2 works, which included the "L.S. and R." plant for the liquefaction, storage, and regasification of natural gas. On the site of this processing plant originated the most disastrous fire ever known in the history of Cleveland.

The assistant plant engineer had made his daily inspections, and at 2:10 PM was underneath the storage tank designated as No. 4 to recover a steam hose which had been left there. At the time he noted nothing unusual. Operations proceeded as usual up until 2:40 PM, when a great natural power, held in check unnaturally by the skill of science, spewed forth death and destruction. At this time the employees of the East Ohio Gas Company and employees of other plants in the vicinity noticed a greyish white vapor issuing from the direction of the tanks storing the liquid natural gas, and then felt an extreme heat. Almost immediately it seemed that the whole neighborhood was on fire.

Description of East Ohio Gas Company Property:

The East Ohio Gas Company property, comprising an area of approximately ten acres, is located south of the New York Central tracks and extends from East 63rd Street to East 61st and East 55th Streets. On that portion of the property just east of East 62nd Street there was a two story building in which was located the office and meter repair shop, the meter room and fitting shop; in addition, there was the garage, the carpenter shop and stock room, and also buildings which housed the machine shop, the pipe shop, blacksmith shop, the boiler room, the engine room storage, and water gas generator, as well as a locker and wash room, and the welding shed. At the northerly

edge of this property was an old tank well which held tar at the time of the fire.

The remainder of the East Ohio Gas Company property on which was located the equipment directly involved in liquefying, storing and regasifying the natural gas was enclosed by a high wire fence. Within this area there was the main compressor building, the boiler building, the cooling tower, yard equipment, the pump houses, three spherical storage tanks and one cylindrical tank (which was known as tank No. 4). In addition, there was also an overflow storage pit, and a low pressure gas holder, as well as a building for storage of parts and oil drums.

Safety Precautions:

As stated previously, this area was surrounded by a high wire fence. No person was admitted to this area without permission. Employees were instructed in the usual safety rules against smoking, carrying matches, etc. The employees working in this area were men, who were associated with the company for many years, and were deemed trustworthy and capable. Provisions were made and instructions posted, for the use of same in case of fire. These provisions included a steam flooding system in the engine room, carbon dioxide fire extinguishers, gas masks, asbestos blankets, suits and gloves.

Inspections:

Inspections were made periodically by the Federal Power Commission (The Internal Securities Division), the latest inspection taking place about two weeks prior to the disaster. The chief engineer made one complete round of inspection each day; in addition, the operators watched for any signs of trouble. A representative of a Civilian Defense Organization had inquired into the possibility of danger, and was tendered a demonstration of the extremely cold temperature of the liquid natural gas from which he received the impression that there was no danger of fire or explosion.

History of Plant:

This plant, placed in operation in January of 1941, was the first commercial plant of its kind for the liquefaction of natural gas with provisions for the storage and regasification of the liquid product. Prior to the construction of the plant in Cleveland, an experimental "Pilot" plant was built by an affiliated company, the Hope Natural Gas Company in Charleston, West Virginia. Experiments on this process were conducted for a period of four or five years prior to its inception here. The East Ohio Gas Company placed the plant in operation here because they desired to store a large quantity of gas at the extreme north end of their trunk line system so that in cases of peak demand, or an emergency due to

pipe line failure, they would have a ready source of gas. The ability to regasify at a rate as high as three million cubic feet or more per hour would enable them to place into their distribution system an appreciable amount of gas on a fifteen or twenty minute notice, and to discontinue putting the gas into the system immediately.

Outline of Process:

Briefly stated, the principle of the process consisted of liquefying the natural gas by an applicable combination of compression and refrigeration. The process of liquefaction of gas was not new, but it was in use in other industries. The uniqueness was in the application to natural gas with the provision for storage and regasification. Natural gas from the city medium pressure lines at thirty pound gauge pressure was first compressed to 600 pound gauge pressure, freed of carbon dioxide, water and entrained cylinder oil; the gas was then cooled to a -130° Fahrenheit by the use of ethylene which had been liquefied by refrigeration with

Mary Marsic Bitterly Recalls Catastrophe

by Mary Marsic Grile

I was working at Richman Bros. at the time and as I passed the windows on the fourth floor, I felt heat on my arm. I looked out and there was an enormous flame in the sky.

I knew in an instant that it was the gas tanks.

Then I yelled out to my boss that I must leave as my sister was on St. Clair at E. 62nd doing an errand for me.

She just crossed the street from Grdina's hardware to Novak's and Joe Novak called out for her to run. She had her two-year-old son with her and she was eight months pregnant and could not carry him.

Stana Segal, Louise Hlad and I ran into Stana's car, but we could only go as far as Superior and had to leave the car there and run the rest of the way.

My sister had just returned home to Carl Avenue and we left for my place on Bliss Avenue. We watched as people were running and carrying odd things, whatever they grabbed in a hurry, such as one lady an armful of freshly ironed white shirts. It was like an exodus from a war zone.

My brother-in-law picked us up and we went to his sister's place on Yale for the night because we were afraid the other tanks would blow up.

My sister had her baby a month later, but never regained her strength. She died a year later and I feel the cause of her death was the traumatic experiences she suffered being caught in the middle of the holocaust.

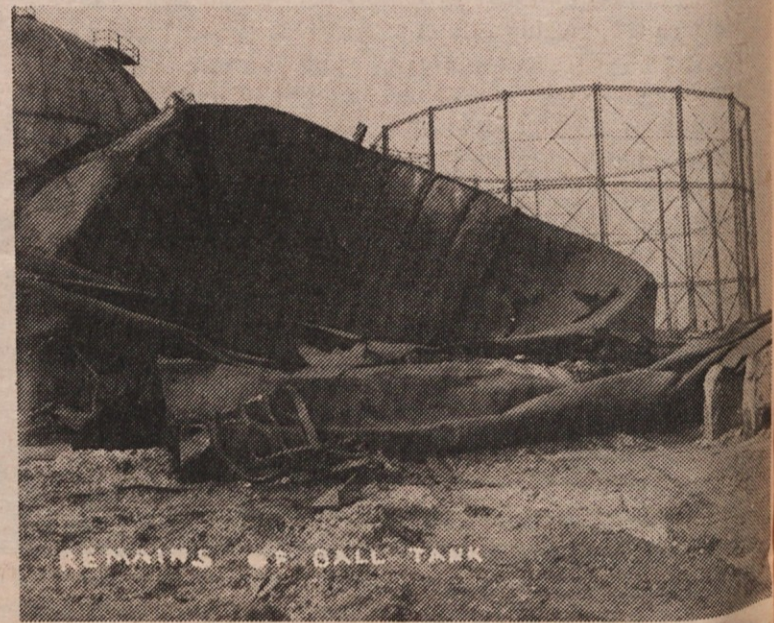
She was 31 years of age at the time of her death.

ammonia. At this point the natural gas became liquid. After passing through two flash gas heat exchangers, the liquid natural gas was passed

successively through two expansion valves with the effect of further cooling. It was then stored in either the spheres or the cylindrical tank.



The two ball liquid gas storage tanks at left remain intact while the third one exploded when the cylindrical tank fell on it.



Shown is all that remains of the cylindrical tank (right), and the collapsed ball tank.

Fireman called to action at gas fire

by Matthew Ermacora

I am a retired Cleveland fireman having served 41 years fighting fires for the city.

I would like to share my recollections with the readers of American Home about that terrible East Ohio gas catastrophe.

I was off-duty on Oct. 20, 1944 but while I was going home after shopping downtown with my family we were around E. 40th and saw black clouds of smoke and the fire which was located north of St. Clair at E. 61 St.

On the car radio I heard that all off-duty firemen were to report for duty at station No. 19 at E. 55th and St. Clair.

After taking my family home I went to station 19 where Cleveland Fire Chief James E. Granger was assigning fire-fighting men and equipment from the entire city of Cleveland in an attempt to stop the fires.

I was assigned the grim duty of searching for the charred remains of the unfortunate souls who were unable to escape the fiery inferno.

The entire area north of St. Clair and E. 61 St. was in rubble. Only a few homes

somehow survived the holocaust. Going through the ruins was difficult as rockwool was three feet deep. The rockwool was insulation in one of the tanks that had exploded. We found many corpses, most burned beyond recognition.

All of the human remains were put on bed sheets which Coroner Samuel Gerber had spread on the ground near Carry Avenue.

All night long, we firemen and police searched for bodies. The danger of the last two tanks exploding was great.

I had noticed that Race Dairy on E. 61 was completely gutted.

Saturday morning the fire was still out of control. It was only in the afternoon that it was contained.

During the day we were taking the license numbers from the charred cars in the area. From these numbers, identification of some victims was possible.

In all of my 41 years of firefighting I can say that the gas explosion was the most terrible catastrophe that I had ever witnessed. To this day memories of that awful event are still vivid in my mind.



This man stands in front of what was once his home.

Chaos Reigns Supreme

by Dan J. Postotnik

It is quite remarkable that one of our octogenarian senior citizens remembers so much about what happened to him and his family on that fateful 20th day of October, in the year 1944, almost 43 years ago. It was really miraculous how they came through this horrible experience unscathed.

Michael M. Kolar, of 1160 East 71st Street, Cleveland, Ohio, a lifetime employee of the "Ameriška Domovina", and retired some ten years ago, had then lived with his family at 1021 East 61st Street. He recalled that his wife and he had just completely remodeled their dwelling, painting and wallpapering the entire house, a short time before.

"On the morning of Oct. 20, 1944, I drove our youngest daughter, Anne Marie, to St. Vitus School, went back home, and parked my car in the driveway", said Mike Kolar, "I then walked to my place of employment, which was just around the corner, at 6117 St. Clair Ave. I never dreamed then, that this was the last time I would see our home or our car." The car was the first and last he ever owned.

About 2:30 PM there was a big bang, and all of the lights went out at the "Ameriška Domovina". Jerry Knaus, another employee, looked out the front door, and the deaf mute yelled something which sounded like "Fire". Mike's wife, Mary (nee Sterk), had barely gotten out of the house alive with her two small children, Joey and Michael, and headed through turmoil to the American Home Publ. Co. There was chaos everywhere. Her husband asked her if they could go to the house, but his wife answered that everything was on fire, including the car, and that they should hurry over to St. Vitus School to pick up their daughter.

"When we arrived, all the children were out of the building, and marching toward Superior Ave.", continued Mike, "we were fortunate that we spotted our daughter as fast as we did. We then started to walk south on East 61st Street toward Superior Ave., and when we reached Bonna Ave., the second tank exploded. Billows of orange balls of flame hovered over St. Vitus Church, but all of a sudden, the wind changed direction, and the balls of flame began moving northerly, toward "Kurje Vas", north of the railroad tracks. This was really miraculous."

Along the way to Superior Ave., Mr. Birk, who owned a furniture store at E. 55th and Superior, picked them up in his car. They drove east on



Little remains of a fire-gutted home on E. 61 St. after the spectacular explosion.

Superior Ave., and all the manholes were popping up. The Birk's car turned down E. 71st Street, and made it to 7710 St. Clair Ave., where Mrs. Kolar's mother lived. It was so very fortunate that a suite was empty at the time, and they were able to make their new home here.

Mary Kolar was pregnant at the time with Mary Agnes, who was born the following January, and one could say that another miracle happened when Mrs. Kolar had a normal delivery, and both mother and baby were in good health.

Mike Kolar's sisters, Mary and Rose Kolar, who had lived at 1025 East 61st St., and were at work when the catastrophe occurred, also lost everything. The Kolars' relatives and friends were all so very happy when they found out that they were safe and sound at Mrs. Sterk's house.

Loudspeakers were coming through the streets all evening telling us not to turn on the gas.

"The explosion and fire occurred on a Friday afternoon", related Mike Kolar, "and on the following Tuesday, Oct. 24, 1944, we put out an eight page paper through the efforts of owner publisher Mr. James (Jaka) Debevec, and his crew."

The only damage to "Ameriška Domovina": skylights were blown out. St. Vitus Church, St. Vitus School, and Slovenian National Home were left in good shape.

"We stayed at 7710 St. Clair Ave. until April 1945," said Mr. Kolar, "and kept looking around for a home we could buy. We spotted a big house with a large yard (just what we wanted), at the corner of E. 71st Street, and Schaefer Ave. Mary and I fell in love with it, moved into it in May 1945, and that is where we still live.

When they bought this home from Frank Lach, he showed the Kolars' where paint had peeled on the house from the intense heat of the fire on E. 61st Street seven months before.

Mike and Mary Kolar went through a lot in those days, but are forever thankful to God for miraculously sparing their lives, and the lives of their children, and allowing them to pull through this ordeal without bodily harm.

East Ohio Gas Explosion recalled

(Continued from page 1)

previous to the disaster an undetected leak may have developed in the inner torsemental tank, permitting the liquid to enter the insulation chamber, where it naturally vaporized and built up tremendous pressure, eventually causing a break or tear in the outer shell. This rupture of the outer sheet together with friction could cause ignition of the vapors.

Another possible theory as to the cause of the initial tank failure, not as yet substantiated by any definite evidence, is that in some way moisture accumulated in the mineral wool insulation between the inner and outer shells. This would reduce the insulating value of the mineral wool, and result in more rapid transmission of heat to the interior. A local heating of the interior tank might cause unequal expansion with stresses that at the extremely low temperature, could cause failure of welded joints. It has not been conclusively established that the initial failure occurred in this container rather than the adjoining spherical tank, but available evidence seems to indicate that the first failure occurred at the new, cylindrical tank.

The mineral wool insulation on this holder was thrown over a large area. This would indicate an explosion with the release of considerable pressure in this tank and would tend to indicate the new cylindrical tank as the point of origin.

Every effort had apparently been made by the gas company to avoid any possible equipment failure that could be foreseen through proper engineering and advance experimentation, as well as by a high quality of maintenance and supervision. The East Ohio Gas Company lost many of their ablest employees and engineers in the disaster and this fact may hamper investigators in determining the specific point of failure.

Fire Behavior

Witnesses in the residential area involved in the fire, south of the gas company property, reported that the sky appeared filled with flames and that huge balls of fire "bounced above the neighborhood," destroying life and property wherever they landed. Others described long fingers of flame shooting in various directions through the air. It is almost impossible to give a chronological account of the various explosions and fires, as they apparently were too numerous to record. It is reported, however, that one of the greatest blasts of flame occurred perhaps some 15 minutes after the initial fire. One engineer observing the blaze from a point of vantage several blocks distant, measured one burst of flame reaching 2800 feet.

As with all great fires, there were many features of erratic

fire behavior noted. Some observers and residents stated that drops of what they believed liquid gas fell upon roofs, starting fires. Several dwellings in the midst of an area otherwise completely devastated were almost untouched, with grass and shrubs in the yards intact and fresh paint almost spotless, while on either side of these dwellings, complete desolation was in evidence. The fact that the wind was blowing away from the congested part of the area is believed to have been a major factor in prevention of an even more devastating conflagration which could have destroyed a very large part of the East Side. Another factor that probably influenced fire behavior was that the burning of several million cubic feet of vaporized liquid gas would have required tremendous volumes of oxygen. Methane, the chief ingredient of natural gas, has a fairly wide explosive range (5.3 to 14.0% by volume) so that the 156 million cubic feet of gas from the ruptured containers would have made from 1.1 to 2.9 billion cubic feet of explosive mixture. This would be equivalent to a cube over 1,000 ft. in each direction, the exact size depending upon the richness of the mixture. Obviously this could provide a blast of flame of tremendous magnitude.

Liquid Gas in Sewers

While, normally, liquid methane or natural gas would quickly vaporize when exposed to air, the very large quantity of liquid involved made it impossible for all of liquid to assume vapor form immediately upon escaping from the container. Persons familiar with behavior of the liquid methane state that if a bucketful of the gas were exposed to air, it would boil rather furiously at the top surface but that a measurable period of time would be required to completely vaporize even that small quantity. When it is realized that the two containers which released their contents in this fire contained over one million gallons of liquid gas, it can be appreciated that much of this gas would flow in liquid form for some distance, following available drainage channels. For several hours after the initial fires, ex-

plosions of earthquake intensity rocked the neighborhood south of the fire, particularly along St. Clair Ave. and adjacent streets to the south. Many windows were broken by these blasts. Extensive portions of St. Clair Ave. were raised for a number of inches. Sidewalks were pulled away from buildings, leaving fissures or crevices. Manhole covers were sent high into the air, in some cases going completely over adjacent buildings. At one point on St. Clair Ave. where a fire department pumper was operating, the machine was blown into the air and then landed in a huge crater, remaining suspended with its front up in the air and suction hose still connected to the hydrant. Fortunately the operator, warned by a preceding rumble, jumped to safety. Another huge crater demolished the street and large sewers on 61st St., one block south of St. Clair Ave. Explosions at this point were preceded by an intense cellar fire in the basement of a nearby grocery store. This fire was apparently due to explosion of gases passing through a sewer drain into the basement. Firemen on duty at this point stated that a series of four explosions occurred at this point. The first hurled the entire iron sewer covering into the air and successive explosions enlarged the crater.

After the fire, the remaining approximately 200,000 cu. ft. of gas in the two standing spherical containers apparently caused considerable anxiety to the responsible officials. Starting the following Tuesday, October 24, preparations were made to empty these tanks by means of steam supplied by three railroad locomotives on the new York Central R.R. tracks, some several hundred feet away. When the signal was given to start evacuation of the tanks, following careful inspection of piping and facilities, the entire adjacent area was ordered evacuated by the police. The fire department stood by with ten pumping engines, two aerial ladder trucks and two rescue squad companies as these operations were carried on. It was stated that complete evacuation of these tanks might require as much as ten days.



The three workers help demonstrate the tremendous size of the foundation of a gas tank which exploded.

Memories That Will Remain Forever

by: Ann Cimperman Strazar

As I walked to work in the early morning of October 20, 1944, I could not help but feel the strange stillness in the air, on this particular autumn day. My thoughts traveled to the many friends serving our country throughout the world, and how on my return home that evening, I would reply to letters sent me that now lay unanswered.

My place of employment at that time was the Lamson and Sessions Co. located on E. 63rd Street, north of St. Clair Ave. I worked as an office clerk on the third floor of the building. Many Slovenians living in the area worked at the plant, which they called "Boltsona".

The office in which I worked had a window above my desk, and if I looked out, the first object to meet my eyes were the huge ball shaped tanks filled with gas; there were three in number. The tanks sat on the rim of a curve on E. 61st Street, just as you approached the shoreway. My view from the plant was unobstructed as a few small shops were situated on E. 62nd Street, leaving the tanks in full splendor, as the sun glistened on them.

On this particular day, there were three men working at the very top of one of the tanks, and truthfully, at that time I believe the entire office force seemed more preoccupied with the men, than in their own work. You can imagine what they were thinking.

At about 2:30 that afternoon, I stood up from my desk to return a set of files to another room, and as I often did, I glanced out the window in the direction of the tanks. Suddenly, there was a tremendous rumble, and a blast of fire shooting out from one tank, looking as though it were spewing hot lava into the sky. It now shone bright with the most brilliant shade of orange, tinged with gray, which no doubt, were pieces of flying steel through the air. I stood there, blinded for a second, and unable to move, but feeling the floor beneath me swaying, and desks and file cabinets rolling from one side of the room to the other. Glass was flying everywhere, as the heat of the explosion shattered all of windows. This afternoon, so quiet and serene, was now a nightmare of horror.

Supervisors screamed instructions directing employees to upper floors, and others saying it would be best to go to the lower floors. Everywhere you looked, people were screaming, shouting and praying, all standing dazed, when someone shouted out that we may have been attacked by the Germans.

Everyone started running to stairwells and exits, pushing and pulling, trying to make their escape to the outdoors.

I, myself, stood there stunned and all I remember was pray-

ing that the good Lord lead me to an exit. Still not knowing how, I found myself going down the stairs, and the next thing I knew, I was standing on one of the loading docks of the plant, on the side of the building adjacent to the railroad tracks.

The air was filled with the odor of gas, so strong, that it burned my eyes, and I choked for clean air. I looked up at the sky which was overcast in a shadow of darkness, as if night was already here, although it was just the middle of the afternoon.

All that entered my mind was that I had to continue running, but again all means of escape seemed impossible, as others and myself saw that surrounding the entire plant was a "cyclone fence" (chain link) some fourteen feet high with barbed wire running across the top, which stopped us in our tracks. The fence was constructed in such a way as the plant then was classified as a "defense plant", protecting it from any intruders. The only gate which was to open allowing us our freedom from the area, was bolted with a heavy chain and a padlock, with no one having access to the key.

Looking up to the top of the fence, I knew I could never scale it, much less reach the top.

Dropping to my knees, and as if by a small miracle the ground beneath the fence felt soft in my hands, I began frantically to dig with my fingers, in order to dig deep enough to crawl underneath the fence and get on the other side. Once on the other side, I joined others who were running down the tracks. In order to run faster, I removed my shoes, never feeling the cinders, rocks, and often glass beneath my feet. Glancing back from time to time, I could not believe my eyes, as balls of fire, some three feet in diameter, raced behind us, trying to fall on us, and as happened, left many with scars for life. I now realized I was running parallel to St. Clair Ave., only that this was the backyard of many people living on

Sought parents at explosion site

by Joseph Kolenc

I was at work downtown when the explosion happened. I received permission to leave work early to see if my folks were all right because our house was on E. 63rd St.

I had a difficult time trying to get home. There were guards from 55th and Superior to St. Clair Avenue telling everybody to get out.

However, I was lucky to get through and discovered my parents were taken to Euclid where my sister lives. I have enclosed some photos which I took the next day, Saturday, Oct. 21.

East 65th and East 68th Streets, etc., and for their protection from the tracks, they also erected fences for their safety.

Looking up ahead, I saw an opening where the tracks crossed East 71st Street, just before you reached Gordon Park. As a car came down the road, I hurriedly opened the back door, and leaped into the car, pleading with the driver to take me to St. Clair. Within that short distance, I tried to explain to him what had happened, and seeing how he looked at my torn clothing, covered with dirt, and bleeding, he seemed to understand. When we reached St. Clair, I knew he had no doubts about what I had told him earlier, as up ahead, row after row, standing bumper to bumper, were cars, trucks, and other vehicles, not able to move on St. Clair. Thanking him, I started to cross over to the other side of St. Clair, just as others were doing, jumping from one car hood to the next. I reached East 74th Street, and thought that my going to Superior Ave. I could find my way back to my home on East 61st Street, but to no avail.

During this time I saw a car driven by my cousins who also were fleeing the area, as their place of business at the corner of Norwood and Glass Ave. had been undermined by a gas

explosion in the basement of their store. The corner of Norwood and Glass Ave. where once a road stood, now was a river of gushing water going downstream with huge piles of rocks, bricks, and cement on either side.

After seeing my cousins, I inquired if anyone had seen my mother, who was home alone at the time of the tragedy, but no one knew of her whereabouts. I knew then that I had to find someone who would return to the area to find out about the rest of my family.

My brother at that time worked at a plant on East 186th and St. Clair, so in desperation, we drove down by way of side streets, reaching Euclid Ave. and finally the plant in which he worked. I will never forget the expression on the face of the girl at the reception desk, as she looked into our faces, and we tried to tell her what had happened. No one in that area knew of the tragedy. She did notify my brother and others who worked there from the devastated area, so that somehow they made it back home.

Eventually, we all drove to Collinwood to stay with friends, and from there to Richmond Heights, where late that evening my entire family was reunited. My one brother

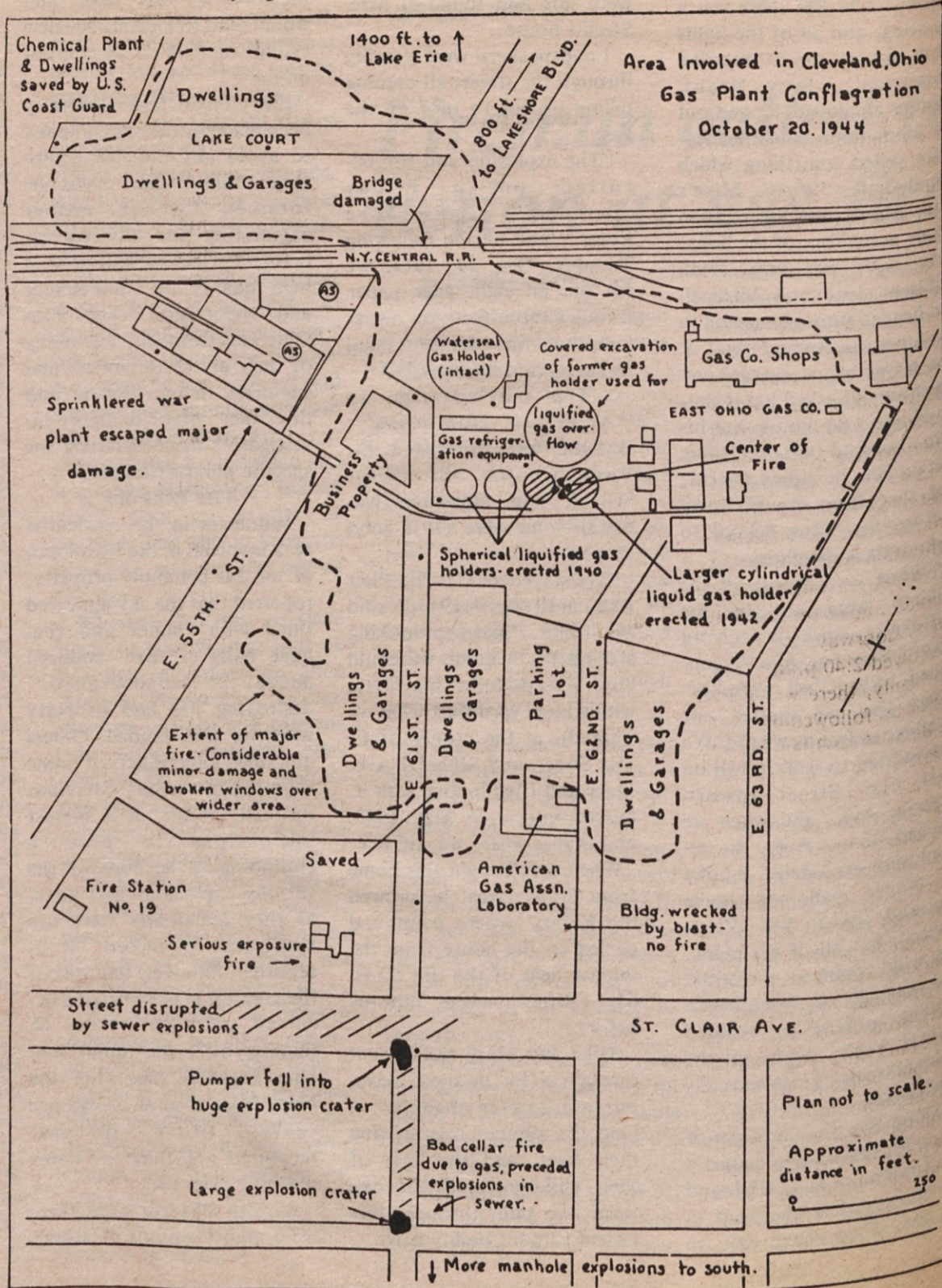
had just returned to camp, after being home on furlough. While on the train going back to camp, he and other passengers were told of the explosion, and that some thousands of people had been lost. Needless to say he tried reaching us, and finally had somehow phones and talked to the family, and found out that we were all safe.

After three days, my sister and I returned to our home, but we had to show some identification to the National Guard, who accompanied us to our house. Coming back to the area it appeared as though we were walking thru the war-torn streets of Europe.

Forty three years have passed since that day, and my thoughts and prayers are for my many friends who lost their homes and loved ones, co-workers who had been scarred for life.

I thank God every day for having spared me, and for allowing me to return to the area, the lovely people, the neighborhood, a part of my life, as I was born and lived on East 61st Street until I married.

Ironically, seven years later, on October 20, 1951, my husband and I were married at St. Vitus Church, which has left me a day of many memories, one filled with both happiness and sadness.



Remembering the East Ohio Explosion

by Frank M. Kochevar

I was an employee of Cleveland Twist Drill, starting in April of 1941. After a few years, I entered the U.S. Navy. My wife then went back to live with her parents at 6218 St. Clair Ave.

In October of 1944 I was home on leave from my ship, docked in Baltimore. It was during my leave when the gas company explosion took place.

I was in the neighborhood at the time when I saw the fireball which seemed to reach thousands of feet into the air. Manhole covers were popping like champagne corks. Business awnings were burning from the falling embers.

The entire area was ordered evacuated. I borrowed a car and drove my wife's family to the Grovewood area of Cleveland's east side to be with their relatives.

I returned to St. Clair and be-

ing in uniform I was able to help relatives of vacated homes to check on parents, wives or children — most of them had no idea where they had gone.

I made several trips into the area searching for friends who were concerned about looters and security. Through the Red Cross I obtained an additional two days Navy leave to help family and friends adjust to the new life.

Later when I returned to my ship in Baltimore, area residents in Cleveland still had not returned to their homes on St. Clair near the disaster.

After the war was over, I returned to Cleveland in the spring of 1946 and went back to work for Cleveland Twist Drill. I worked for 39 years until I retired in June of 1980!

A company photographer made several copies of the enclosed photographs which I would like to share with your readers.

by Pauline Sternisa

On that fateful day, Friday, Oct. 20, 1944 my washing machine was running in the basement of my home on E. 73 St. I heard a loud noise. I hurried to the basement thinking perhaps something went wrong with the machine. The washer was agitating as usual. I quickly ran upstairs and went out onto the front porch.

As I stood on the edge of the top of the porch, I felt a great heat. I didn't know what to make of it. I went in and turned on the radio. It was announced that the gas tanks exploded at the East Ohio Gas Company.

I went out on the porch again and could still feel the heat. I surmised that my house on E. 73 Street, north of St. Clair was probably on a direct line to the site of the explosion.

My husband, Tony, came home from the break of his shift of working on the St. Clair Car Line. He took my

youngest son, not quite five years old, on his shoulder and walked down to see what had happened.

I asked my son if he remembers anything of what he saw. He said he saw a lady brought out of a house, all black (charred). He remembers that his dad grabbed him and ran for protection in a doorway as a sewer cover was flying through the air. He definitely remembers a big hole in the street with a fire engine in it, along with police and many people wondering what had happened.

Later when my oldest son came home from school I also went to see what had happened. I was on E. 61 Street, north of St. Clair and had a glance of a big hole where a house had stood. I was told that all occupants were killed. I saw the big hole on St. Clair Avenue at E. 62 St. where the street had caved in.

When I saw all the devastation and chaos, I thought, this was all due to man's error by building the tanks in an area too close to homes and businesses.

Today when I go down E. 61 Street to get to E. 55th, I always marvel at what was done to rebuild everything up again.

Many people helped to rebuild the neighborhood, but I am reminded of that Mr. Anton Grdina gave so much of himself. And with no government assistance, the location was built up again.

Acknowledgements

The idea for this paper was set forth by John Habat with editorial contributions by Frank Zupancic, Dan Postotnik, and James V. Debevec.

We gratefully acknowledge over 300 photographs which were submitted by:

- Helen Weiperth
- Joseph Kolenc
- Emma Marczis
- Germaine (Grdina) Amato
- Mitz Martic
- Charles F. Starman
- Justine Zelle Girod
- Adolph Rupe
- Mike Kolar
- Frank M. Kochevar
- John Falkenstein
- Frances Zibert
- Albert Bupic
- Esther Rossman
- Anthony Jagodnik
- John Brodnick
- Jennie Schultz

This remembrance could not have been possible without the written recollections of the following persons:

- Joseph Kolenc
- Ruth Kolenc
- Mr. and Mrs. Frank Doles
- Germaine (Grdina) Amato
- Frank M. Kochevar
- Justine Zelle Girod
- Adolph Rupe
- Mrs. Frances Zibert
- Mike and Mary Kolar
- Dan Postotnik
- Frank Zupancic
- Ann Cimperman Strazar
- Anthony Jagodnik
- Mrs. Pauline Sternisa
- Mary Champa
- Mary Marsich Grile

Clouds of fire descended upon the helpless persons

Frank Zupancic

It was October 20, 1944. In the St. Clair community, it was a typical serene Friday afternoon; the sun was shining brightly but nevertheless the air had an autumn chill.

The school children at St. Vitus were getting restless, waiting for the three o'clock bell to liberate them for the weekend.

An elderly passer-by on St. Clair was intently gazing at the Norwood Theater marquee which boldly proclaimed the evening's movie, "Going My Way".

The Lake Shore Poultry Store at E. 67th was crowded with women shoppers, carefully selecting squawking fowls that would eventually wind up on their Sunday dinner table.

An ancient St. Clair streetcar ground to a groaning halt in obedience to a stop light at Addison Rd. Aboard, the conductor lazily took out his well-worn watch to check the time with the large outdoor clock mounted above the Wolkov's Jewelry doorway.

It showed 2:40 p.m. Suddenly, there was a blinding flash, followed by a roar, and flames shot 3,000 feet into the air!

Clouds of fire descended on the helpless homes below and everywhere there was panic-people fleeing into the streets, heading southward to safety. Many were not as fortunate, they were hopelessly trapped in fiery pyres.

Terrified citizens clogged the streets, some screaming, some ablaze and in great anguish. Someone yelled, "The Germans are bombing us!"

Soon the tragic news became known. The gas company's cylindrical liquid gas storage

tank at the foot of E. 62nd had sprung a leak and caught fire, and exploded!

The intensity of the inferno was greatest north of St. Clair, on E. 61st, E. 62nd, E. 63rd and also Lake Court, all in close proximity of the exploding gas sphere.

The 2,000 degree heat cracked windows on the north side of St. Vitus School. Crying, terrified youngsters were led out of the school by nuns and marched to Superior Ave.

Everywhere in the vicinity, manhole covers were flying in the air, the result of gas seepage into the sewer lines and igniting.

The Fire Department responded, bravely battling the ravaging fires. Engines from the entire city rushed to fight the ever-spreading flames. One fire truck parked in front of Novak's Confectionery (E. 62nd) was swallowed up into a large abyss when the pavement beneath the vehicle collapsed.

Police were everywhere, and empowered with martial law, any looters would be shot. later in the day, the bluecoats were augmented with 1,000 National Guardsmen, Navy and Coast Guard men.

All residents were evacuated from the lake to Bonna Avenue. St. Clair was closed to autos from E. 40th to E. 82nd. Many stores and businesses on St. Clair were badly damaged, especially the Grdina Furniture building at E. 61 St. Also leveled to the ground was the Race Dairy on E. 61st which only a week before had begun producing ice-cream.

The conflagration continued thru that night and all day Saturday. Occasionally charred remains were found by grim-faced searchers looking

among the smouldering ruins.

Monsignor B. J. Ponikvar, pastor of St. Vitus administered last rites to victims throughout the night disregarding the possible danger to his own life. Mayor of Cleveland Frank Lausche also walked through the ruins the entire night, for it was this neighborhood that he called his own.

Only days later was an assessment possible of the terrible destruction. The death toll was 131 persons, many never identified. Nearly 400 were injured. Eighty-two homes burned to the ground, 24 on Lake Ct., 45 on E. 61st, 12 on E. 62nd and 1 on E. 63, all north of St. Clair.

Thanks to the late Anton Grdina, however, the devastated area was not surrendered to industry. Instead he formed the St. Clair-Norwood Rehabilitation Corporation.

Sixteen modern brick houses were constructed on large lots and sold from \$9,700 to \$15,000, mostly to former residents of the area.

All this was accomplished without use of federal funds, an example to all what private citizens can do- when they are blessed with leaders of the caliber of the late Anton Grdina.

Thus it was only fitting and proper when the street in the reconstructed sector was called "Grdina Drive", a small tribute to a great man.

Today, 43 years later, many of the more mature residents still vividly recall that tragic day when St. Clair area was almost obliterated, but thanks to the tenacity and courage of its residents, it is still an alive and prospering community to this very day.

We thank the following underwriters for making the printing of this paper possible.

Zelev Funeral Homes
 452 E. 152 St. 6502 St. Clair Ave.

St. Vitus Altar and Rosary Society
 St. Vitus Holy Name/Junior Holy Name Society
 St. Vitus Dad's Club, St. Vitus Mothers' Club
 St. Vitus Catholic War Veterans/Ladies Auxiliary (1655)
 St. Vitus School, St. Vitus C.Y.O., St. Vitus Food Pantry
 St. Vitus Slovenian Language School, Lira and Youth Choirs
 St. Vitus St. Vincent de Paul Society

Dr. John P. Nielsen

One Washington Square, New York, NY

PAKO - Paul Kosir
Dejak Machine & Tool Co.

Ed Pike Lincoln, Mercury, Inc.

9647 Mentor Ave., Mentor, O. — 357-7533

Zak-Zakrajsek Funeral Home

6016 St. Clair Ave., Cleveland 361-3112

IN MEMORY OF THE DECEASED MEMBERS OF THE URBANCICH AND KASTELIC FAMILIES from DOROTHY URBANCICH, Euclid, Ohio

In Memory Ignatius, Mary and Stanley Zupancic

Thomas & Mary Postotnik from Dan & Mollie Postotnik

55th/St. Clair

Auto Care Service Center

Complete Mechanical Repair
 Computer Wheel Alignment - Towing

5505 St. Clair Ave - Frank Grubisa - 361-4697

Grdina Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd.
 1053 E. 62 St.

REMEMBERING THOSE WHO LOST THEIR LIVES IN THIS TRAGIC FIRE AND SHARING THEIR LOSS WITH THEIR SURVIVORS.

The Holmes Avenue Pensioners

T.R.V. Inc.

I write these words in mournful remembrance of the tragic day, Oct. 20, 1944 when 131 of our companions lost their lives in the painful conflagration of that day. Serenely they lived (mostly Slovenians) in a workingman's neighborhood. It was to be their lot to be consumed by the flames of liquefied gas of an intensity never to be forgotten. I join Clevelanders and Ohioans in mourning their tragic loss of life.

Frank J. Lausche

In Remembrance

The Safran family of 1001 E. 62nd Street were all victims of the East Ohio Gas holocaust. Six family members were trapped inside when the flames ravaged their home. The six family members are: Louis Safran, father; daughters Christine Sintic and Vera Kastelic, brother William Safran, and infant grandchildren Louis Kastelic Jr., and Geraldine Fulcher.

Patrons

Gene Jaksic Drobnic
 Donna Ohman
 M/M Frank E. Kern
 Albert J. Pestotnik
 Veronica Pestotnik
 Frank & Jane Slejko
 Mrs. Joseph Turk
 MM Michael Kolar
 Germaine (Grdina) Amato
 Joseph Gornick
 Edward & Anne Arhar

In Remembrance

The Slovenian Society Home

20713 Recher Ave.,
 Euclid, Ohio 44119
 "Where Friends Meet"

Directors:
 President - Max Kobal
 Vice Pres. - Frank Cesen
 Sec. - William Kovach
 Treasurer - William Frank
 Rec. Sec. RoseMary Toth

Auditing Committee:
 Al Novinc, Chrm.
 William Jansa
 Harry Yanchar

House Committee:
 Ed Koren, Chrm.
 Max Kobal
 Ed Novak

Membership:
 William Jansa
 Al Novinc
 Josephine Trunk
 Ed Marincic

Sgt. at Arms:
 Joseph Petric
 Honorary Members:
 President: Joseph Trebec
 Secretary: Stanley Pockar

Memoriams

Koporc - Kosec Families
 from Al and Agnes Koporc

Frances Wolf and Marie Dolinar
 from Elsie Zalar

Albina (Beanie) and Ludwig (Duke) Savel
 from Elsie and Bernie Zalar

Jernej Knaus Family
 from Christine Verbic

John and Mary Jerse
 from William and Mary Perusek

Joseph and Mary Perusek
 from William and Mary Perusek

Leo Jenko Family
 from Emilee and Rikk Jenko

Stephen Opalich
 from Alice Opalich

Mary Brodnick, wife
John and Mary Brodnick, parents
 and sister, Mary
Charles and Frances Levec,
 in-laws and
 brother-in-law Robert
 from John Brodnick

John Turk - husband
 from Wife Anna and children
 Gertrude, Patsy, Lois, Daniel Turk

Pauline Stampfel
 from Louis and Mitzi Champa

Frank Jaksic Family
 from Gene Jaksic Drobnic

William G. Zabkar
 from Mrs. W. G. Zabkar & Family

John S. Pangonis
 from Mary J. Pangonis

Angela Marsich Baznik
 from Mary Marsich Grilc

Milan Ohman
 from Donna - wife



Coming Events

A.H. Vacation

The American Home Publishing Co. will be taking its summer vacation from Saturday, Aug. 29 until Wednesday, Sept. 9. There will be no paper published on Sept. 1, 4, or 8.

Wed., Sept. 2

Meeting of Euclid Slovenian Pensioners at Slov. Society Home on Recher Ave. with guest speaker Diana Einle of the Vesta Hearing Center.

Saturday, Sept. 12

AMLA Clambake at Rec. Center from 2 - 5 p.m. \$13 per person. Dancing 4 - 8 by Johnny Vadnal Orch. For tickets call 531-1900 or lodge secretary.

Saturday, Sept. 12

Fantje na Vasi 10th Anniversary Concert, St. Clair National Home, with the Alpine Sextet playing music for the dance following the concert.

Wednesday, Sept. 23

Members of Progressive Slovenian Women of America, Circle 3 Picnic at Euclid Club House at E. 222 St.

Sunday, Sept. 27

St. Vitus Altar Society Annual Dinner in St. Vitus Auditorium.

Friday, Oct. 9

Progressive Slovene Women Circle 7 Fall Card Party at Slovenian Workmen's Home, Waterloo Rd at 7 p.m. Tickets at door.

Sunday, Oct. 11

Friends of the Slovenian National Home will sponsor a "Sunday Brunch and afternoon dance" at the Slovenian National Home at St. Clair and E. 65th St.

Sunday, Oct. 11

AMLA Lodge Kras No. 8 celebrates 75th anniversary with dinner dance at Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Dinner 4-6, dancing 6-10.

Sunday, Oct. 11

Annual Card Party of Maximilian Court No. 2268 Catholic Order of Foresters at St. Vitus Auditorium, 2 p.m.

Saturday, Oct. 17

Glasbena Matica Fall Concert at the Slov. National Home on St. Clair Ave.

Sunday, Oct. 18

Artists and Crafts Show & Sale sponsored by The Slovenian American National Art Guild at the Slovenian Society Home, Recher Ave.

Meeting

St. Cecilia Lodge No. 37 AMLA will have a meeting on Tuesday, Sept. 1 at 1 p.m. at the St. Vitus Social Room.

Sunday, Oct. 18

The Polka boosters annual clambake at Klima Grove, E. 71 and Grant Ave. Serving 2-6 p.m. Choice of clambake or steak dinner. Donation \$15.00. Music by the Sumrada's, 4 - 8 p.m. For tickets call 486-2643 or 261-1124.

Saturday, Oct. 24

Collinwood Slovenian Home Poor Man's Dinner. Music by Corky Godec.

Sunday, Oct. 25

Slovenian Home on E. 80th St. will hold their Annual Clambake by Maple Hts. Catering. For tickets call 341-7540, or 341-6136, or 641-9072.

Saturday, Nov. 7

Lorain Slovenian National Home presents "Night in Slovenia" featuring buffet dinner, concert with Fantje na Vasi, and dance with John Detelich Orchestra of Youngstown, Ohio and Lorain Slovenian Button Accordionists.

Sunday, Nov. 8

Fall Dinner-Dance and Program of Slovenian Junior Chorus, Circle No. 2 at Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid.

Saturday, Nov. 14

Jadran Fall Concert - Dinner - Dance at SWU on Waterloo Rd. Joey Tomsick Orchestra.

Friday, Nov. 27

Collinwood Slovenian Home Annual After Thanksgiving Dance. Music by Johnny Vadnal Orchestra.

Saturday, Dec. 12

St. Mary Magdalene's Lodge 162 KSKJ Christmas Party, St. Vitus Social Room 2 p.m.

Recipe

BAKED POTATO SALAD

- 1 cup chicken broth
- 1/4 cup olive oil
- 2 tablespoons cider vinegar
- 1/4 cup finely chopped onions
- 2 teaspoons thyme leaves or celery seed, crushed
- 1 clove garlic, crushed
- 1/2 teaspoon salt, or to taste
- 1/4 teaspoon freshly ground black pepper
- 2 pounds small red potatoes, quartered

Preheat oven to 350 degrees. Combine chicken broth, oil, vinegar, onion, thyme, garlic, salt and black pepper.

Place potatoes in shallow 3-quart casserole. Pour seasoned broth over all, tossing to coat.

Bake, uncovered, until potatoes are fork tender, 35-40 minutes, stirring occasionally. Serve at room temperature. Makes six servings.

Make it a point to hear Fantje na Vasi

For one reason or another the number ten is often associated with a point in time of commitment, consistency, and also a mark of sustaining oneself despite the ups and downs in life.

Such will be the occasion for the men's choral singing group this year, Fantje na Vasi.

When this Slovenian men's singing group began they were young men from the villages and cities of "St. Clair Avenue Heights," "Collingwood Groves," and other exotic named places such as Richmond Heights and Euclid.

Early practices were a time when youth could easily adjust to other responsibilities. Now, most of the members are married, with families or are engaged, and have many other responsibilities.

But they stay young with the sweet sounds of songs also memorized by many of our forefathers. Through many hours of practice these young men have revitalized our Slovenian culture through sound from many different pitches and melodies. For this effort they are to be commended, as we also salute our

other fine cultural organizations.

With song Fantje na Vasi have allowed us to relive a time and country where love of family, country, and God's blessings were a daily occurrence; and still is to a degree today.

Through song we witness the images and pictures of how our forefathers fought to maintain their own unique identity, and sang with pride about their small and large dealings with everyday life.

Although the Slovenian people are spread worldwide, the significance of this gathering is noticed by many.

Support one of our Slovenian jewels by attending the 10th anniversary concert of Fantje na Vasi on Sept. 12 at the Slovenian National Home on E. 65th and St. Clair Avenue. The Alpine Sextet will play music for dance immediately following the concert.

Tickets may be purchased by contacting John Srsen (946-9607), Peter Dragar (943-5211), or Tom Slak (881-1725).

Stane J. Kuhar

April 1953

On the A.D. front page:

Korean Peace Talks Continue; 30 American POW's Released from North Korea.

On the Business Scene:

The Anton Grdina and Sons Furniture Store was offering the wringer-type washing machine for only \$129.95.

Nylon stockings for 59 cents and ladies coats at \$10 each were being featured in the May Co's advertisements.

On the Sports Beat:

The St. Vitus Senior CYO basketball team captured the city championship by besting St. Colman's five, 40-38.

The hero of the game was none other than Robert Dolgan (now feature writer for the Plain Dealer) who sank a perfect corner shot in the waning seconds of the contest. Other members of the victorious aggregation were John Zupancic, Julius Slogar, Jim Meglich, Ed Strah, Larry Petkovsek, Dick Macerol, Frank Zeleznik and their coach was none other than Victor Prebil.

On the Community scene:

Mr. Anton Grdina Sr. was premiering his latest movies of Slovenia to interested audiences in Lorain and Newburgh. (St. Lawrence

Parish). And the North American Bank, along with others, raised the savings interest on deposits from 1% to 2%.

The American Legion Post No. 273 "Commanders Dance" was announced by Past Commander Frank Mervar. The social function was to take place at the clubroom at 6131 St. Clair Avenue.

The ninth annual St. Vitus Holy Name Junior Variety Show performed to capacity audiences at the St. Vitus School Hall, according to reporter Don Stanic.

And the Sodality of St. Vitus prepared a roast beef dinner, family style (all you can eat) for only \$1.25 (ahhh, the good old days).

Octoberfest Tickets

The 1987 Oktoberfest sponsored by the Hofbrau Haus restaurant on Labor Day weekend is offering advance sales of tickets at \$3.50.

Tickets may be obtained at the St. Vitus rectory office. The parish realizes about \$1.75 for each ticket sold. If interested in purchasing a ticket, please stop by the rectory.

Memories renewed at retirees picnic

The Federation of Slovenian Pensioner Clubs Annual Picnic was held on Wed., Aug. 18 and according to my estimated guess, attracted well over 600 persons.

The morning began with cloudy skies, but by noon, we saw the promise of an ideal picnic day. Clear skies, comfortable temperature, and low humidity, was made to order and continued throughout the day.

When our bus from St. Clair area arrived at the SNPJ grounds we noticed a large number of cars already there, indicating a record crowd was in the making. Ours was not the only bus. The Barberton group, as in past years, brought along an active load.

Since most persons were ready to do justice to a good meal, our first line of approach was in the direction of the kitchen and the dining area where Julia Zalar and her diligent staff were ready to care for our needs. Our compliments to Julia Zalar for the deliciously prepared food. Our compliments to her kitchen help, volunteers, who did a superb job of dispensing the meal.

I am told there were some 400 complete dinners and stacks of sandwiches were also consumed. Our compliments also to the coffee dispensers, dish washers, ticket sellers, refreshment dispensers and all who in some way pitched in to make the picnic a satisfactory, happy and successful event.

Moving around the grounds, I noticed that the balinca courts were very active with both players and spectators. The dance floor gave evidence the music of the Krivec band brought renewed life to the happy dancing feet.

In another area, a group was vocalizing to the accompaniment of the musical tunes squeezed out by Lou Trebar.

Here and there were clusters of friends, reminiscing of days gone by. Some remarked this picnic was like a big happy reunion. And for some, indeed it was. I may have missed other parts of the action, but I can safely say that all enjoyed the day in some way or other.

Too soon the day came to an end. Too soon we had to bid good-bye to old friends renewed, and to new found ones. It was the closing of a beautiful, happy day. Tired but refreshed with memories renewed, we returned safely home.

Stanley Frank

Memo from Madeline

Enjoy an evening with Fantje na Vasi on Sept. 12

BY MADELINE D. DEBEVEC

The Slovenian Mens' Choral group Fantje na Vasi will observe its tenth anniversary Saturday, September 12 with two performances.

The evening will begin with a Mass at St. Vitus Church at 5:00 p.m. at which the Fantje will sing. The 7:00 p.m. concert will be held at the St. Clair Slovenian National Home. Food and refreshments will be available at the hall after Mass. A dance and social featuring the Alpine Sextet will follow the concert.

Admission is \$6.00 for adults, children 13 and under will be admitted free. Tickets may be obtained by contacting Pete Dragar 943-5211, John Srsen 946-9607 or Bart Slak at 881-1725, and at Tony's Polka Village, 971 E. 185 St.

* * *

Bonutti-Killiany Wedding

Miriam Bonutti married Ronald Killiany July 25 at St. Dominic Church, Shaker Heights, Ohio.

Most Rev. A. Edward Pevec, Auxiliary Bishop of Cleveland was the main celebrant and homilist, while Most Rev. Anthony Pilla, Bishop of Cleveland and Rev. Martin Amos, pastor of St. Dominic Church, were co-celebrants.

The bride is the daughter of Dr. Karl and Hermina Bonutti of Pepper Pike, Ohio. The bridegroom is the son of Mr. and Mrs. Andrew and Betty Killiany of Birmingham, Michigan.

Church musical arrangements were under the direction of Cal Stepan, choir-master of St. Dominic Church with singing by the prestigious Glasbena Matica Choir directed by Marya Ashamalla. Mrs. Laura Engoglia Panichi was a soloist at the Mass.

Mary Robie of Kirtland Hills was Maid of Honor. Bridesmaids were Kathy Bonutti of Bloomfield Hills, Michigan, sister-in-law of the bride, Norma Kozman of Mentor, Ohio, cousin of the bride, Diana Killiany of Birmingham, Michigan, sister of the bridegroom, and junior bridesmaid was Christina Bonutti of Bloomfield Hills, Michigan, niece of the bride.

Dave Walters of Lakewood, Ohio served as best man. Groomsmen were Tom Killiany of Birmingham, Michigan, brother of the groom, Peter Bonutti, M.D. of Pepper Pike, Ohio, brother of the bride, Boris Bonutti of Atlanta, Georgia, brother of the bride, and junior groomsman was Gregory Bonutti of Bloomfield Hills, Michigan, nephew of the bride. Ushers were the bride's

brothers Alex Bonutti of San Francisco, California and Henrik Bonutti of Bloomfield Hills, Michigan. Ring bearer was David Bonutti of Bloomfield Hills, Michigan, nephew of the bride.

The bride wore an original gown of pure silk taffeta and organza with venise lace applique and embedded with sequins and pearls. The elegant gown was designed and made by the bride's mother, Hermina Bonutti.

An exquisite garden reception with dinner for 300 guests was held at the home of the bride's parents on Shaker Blvd., Pepper Pike, Ohio.

The reception was catered by Mr. and Mrs. Stanley Chadim of Willoughby Hills, Ohio. Mr. Chadim is head chef of the Union Club in Cleveland.

The Tony Klepec Orchestra of Girard, Ohio, furnished dinner and dance music.

The couple honeymooned in the Cayman Islands.

Miriam graduated from the University of Chicago, majoring in mathematics. She is employed as an actuarial analyst by the consulting firm of Towers, Parrin, Forster and Crosby.

Ronald graduated from John Carroll University. He received his Masters Degree from the University of Hartford in Connecticut.

The couple will be living in Boston where the groom has an Assistantship in Neuropsychology at Northeastern University while completing his Ph.D.

The bride's father is Professor of Economics at Cleveland State University and director of Ethnic Studies. He was also manager of the Division of Education and Research Services for the City of Cleveland. He is president of the Slovenian American Heritage Foundation and founder of the Primorski Club of Cleveland.

He is a member of the Board of Trustees of the Greater Cleveland Round Table.

The bride's mother is a realtor and secretary of the Primorski Club.

The groom's father is a consultant engineer.



Loly Ella Hlade



Fantje na Vasi



Miriam and Ronald Killiany

* * *

Loly Ella Hlade, daughter of American Home subscribers Mr. and Mrs. John Hlade of Huntington, Conn., graduated summa cum laude this year from Yale University. She majored in Business Economics.

While at Yale, she was a member of several organizations related to her major area of interest — Business and Economics — and also as a choreographer and dancer with Yale Dance Exhibitions and with the university's theatre group.

She graduated with honors from Lauralton Hall of Our Lady of Mercy in Milford, Conn., where among other activities she was president of the Mathematics Club and editor of the school newspapers.

She is employed by the major Wall Street firm of Goldman, Sachs & Co. as a financial analyst in the Corporate Finance Department.

* * *

Silver Anniversaries

Dorothy and Tom Bryan Mark Silver Anniversary Dorothy and Tom Bryan, 25650 Chardon Rd., Richmond Heights, Ohio celebrated their twenty-fifth

anniversary on August 18th. A surprise family dinner party was held in their honor at the Wagon Wheel Restaurant. Dorothy's mother, Alice (Kastelic) Opalich, flew in from Cape Coral, Florida for the occasion.

The Bryans' sons surprised them with a gift cruise to Bermuda.

Bryan is Athletic Director of Hawken Upper School.

The Bryans are the parents of Brad, a recent honors graduate at Williams College, who began classes this week at Case Western Reserve University School of Law, and Ted, a sophomore at DePauw University in Indiana.

* * *

Powells Celebrate 25th Anniversary

A surprise 25th anniversary party was held for Phyllis and Morgan Powell of Willoughby Hills, Ohio, at her mother, Olga Campbell's home. The party was given by their sons, Mark, David and Steven, on Saturday, August 22nd. Her sister, Linda Lazar came from Birmingham, Alabama to attend.

Congratulations and Best Wishes to all!

* * *

Twins Day Festival Dwight J and Douglas F. Gabriel, twin sons of Emily and Bill Gabriel of Gabriel Insurance Agency, Euclid, Ohio, attended the 1987 12th Annual Twins Day Festival in Twinsburg, Ohio, on Saturday and Sunday, August 1st and 2nd.

This event, held annually in the only city in the world named to honor twins, hosted over 1,500 sets of twins (plus triplets, quadruplets, and quintuplets) from across the United States and around the world. This year's event was the largest known gathering of twins in the country.

Twinsburg (located between Cleveland and Akron on S.R. 91) was named in honor of Moses and Aaron Wilcox, early settlers (and, of course, identical twins) from Kellingworth, Connecticut. The town's name was changed from Millsville to Twinsburg in 1817 at the request of the twins. In exchange for this honor, they donated six acres of land that became the town square and \$20.00 toward starting the first school.

The Wilcox twins were so identical only their oldest (Continued on page 7)

Memo from Madeline

(Continued from page 6)

friends could tell them apart. They married sisters, held their property in common, were stricken with the same ailment, died on the same day, and are buried in the same grave in the Twinsburg Locust Grove Cemetery.

The Twins Days Festival features numerous twins contests, a parade, games, food booths, arts and crafts, and two full days of free entertainment. Next year's festival will be held Saturday and Sunday, Aug. 6 and 7.

American Mutual Life Association (AMLA) will sponsor a Clambake on Saturday, Sept. 12 at their Recreation Center in Leroy Township. Serving will be between 2 and 5 p.m. Dancing to the Johnny Vadnal Orchestra will be from 4 to 8 p.m.

Tickets are \$13.00 per person for clams or steak. It will be catered by the Maple Hts. Catering Co. For tickets contact your AMLA lodge secretary or the Home Office at 531-1900.

Pharmacist Bogomir M. Kuhar, P.D., was recently given an Award of Merit from the National Catholic Pharmacists Guild for his pro-life work, notably as president and founder of Pharmacists For Life, a national and international organization which is exclusively pro-life, working to protect and defend the unborn, the handicapped and the elderly.

The award, one of the highest which can be conferred by the Guild, according to Executive Director John Winkelmann, names Kuhar as Honorary President of the Guild for 1987.

Kuhar recently purchased Ingomar Pharmacy in Ingomar, Pennsylvania, in the North Hills district of Pittsburgh. He is offering special discounts to senior citizens and Ameriška Domovina readers, as well as prescription mail service. He speaks fluent Slovenian. He can be reached at: Ingomar Pharmacy, 9700 Harmony Dr., Ingomar, PA 15127, phone (412) 364-3422.

Kuhar states his prices are very competitive and he will operate a completely pro-life pharmacy, with no abortifacient drugs or devices. Kuhar will assume ownership of the pharmacy on Oct. 1.

Pharmacists For Life will also hold their 1st annual symposium on Sept. 19 at the Independence Holiday Inn. The one-day session is open to the public, costs \$25 and includes a luncheon. Featured speaker is Fr. Paul Marx, internationally known for his pro-life work. For more info call Michael Rebol 731-5048 or write Pharmacists for Life, P.O. Box 130, Pittsburgh, PA 15127.

Euclid Auto Service Center, 22210 Lakeland Blvd., is

celebrating 10 years of service as a small business in the community of Euclid.

Tony and Vince Rozman, at respective ages of only 19 and 17 started the business with two goals: provide their skills in car care and realize their dream of being in business together.

Euclid Auto Service Center employs three full-time, certified automotive technicians, the Rozman brothers and **Jim Ferencak**. All three are products of the Euclid Schools, trained in the auto shop at Euclid High School. The office manager, Tony's wife, **Ursula**, does everything from filing to retrieving parts.

On its 10th anniversary, Euclid Auto Service Center is still keeping an eye to the future with a continued commitment of staying up-to-date through training and equipment.

They have one of the cleanest facilities in the U.S.

Charlotte Bokal Krall, a former Euclid resident, is co-author of a children's book, "Fat Dog's First Visit." The story is intended to help a child to know what to expect during a hospital stay.

A former teacher at Upson Elementary School, Krall has contributed to various publications, written for audio tapes produced by the Pittsburgh Health Education Office and authored "Health Orientations Program," written for children at the Forbes Health Center.

Krall, a Euclid High graduate, earned her bachelor's degree in education from Ohio State University. She received a master's degree in social psychology at Duquesne University.

She is a communications manager in Pittsburgh, where she resides with husband Ken and daughter Kristen.

Rev. Frank G. Godic has been appointed to Chaplain, Knights of Columbus Newburgh Council, No. 2816. He continues as Chaplain, St. Alexis Hospital and Diocesan Director Pastoral Care and Health Affairs.

Golden Anniversaries

Tony and Gail Potokar celebrated their 50th wedding anniversary July 17 with a Mass at St. Paul's Church, Euclid, where they were married on that date in 1937. Bishop A. Edward Pevec was the celebrant with Father Edward Kowaleski, of Rock Creek, assisting.

All but one member of the original bridal party were in attendance: Stanley Potokar, Christine Novak, Fran Kern, Frances Hosta, Carrie Siska and Valeria Shisala.

They have seven children: Raymond of Arizona, Joan Jackson, Mentor, Jean Dreis, Wickliffe, Janet Hanley, Mentor, Judy Erni, Brookfield, Marie Moores, Jefferson, and

Anne Vlach, Cleveland. They have 18 grandchildren.

A reception, given by their children, was held at the Slovenian Society Home for family and friends, with Jeff Pecon providing the music.

Tony and Gail owned and operated Domestic Appliance and Suburban Securities. Tony organized the Wildwood Yacht Club and was a charter member of Euclid K. of C. They are presently retired on their farm in Rock Creek, Ohio.

Charles and Magdaline Zgonc of Euclid celebrated their 50th wedding anniversary July 3 with a party at Fant's Steak House.

They were married July 3, 1937, at St. Paul's Croatian Church in Cleveland.

Zgonc retired in 1972 from U.S. Steel and his wife retired from Bailey Controls in 1980.

Their family includes daughter, Mrs. Jerry (Carole) Simpson of Columbia Station; and son, Donald of Mentor. There are two grandsons and two great-granddaughters.

Mary and Frank Krainz of 592 Strumbly Rd., Highland Hts., OH 44143 celebrated their 50th wedding anniversary last Sunday, Aug. 23.

The jovial couple repeated vows at the 1 p.m. Mass at St. Paschal Church in Highland Hts. The celebrant of the Mass was Father Joseph Bernier who came from Albuquerque, New Mexico. He is a friend of the family.

A reception following the Mass was held at Villa di Borally in Richmond Hts. for family, friends and neighbors. Father Victor N. Tomc was the toastmaster. He was a former classmate of Mary's.

In honor of the event, Frank and Mary have made a generous donation to the Ameriška Domovina.

Seats are still available for the Baraga Days KSKJ trip on Sept. 5, 6, and 7. Any interested readers please call Jennie Tuma at 944-5083.

Speedy Recovery

Frank (Tino) Modic of Cape Coral, and former owner of Tino's Bar on St. Clair at E. 61 St., is home after major surgery on June 6th. The doctor says he will have 100% recovery.

If you would like to send him a get well card, his address is 1301 S.E. 32 Terrace, Cape Coral, FL 33904.

Also, Tino and Agnes are anxious to celebrate their Golden Wedding Anniversary on Oct. 23.

Faye Ryavec of Santa Monica, Calif., fractured her ankle and is now on the mend.

Ursuline College Florence O'Donnell Wasmer Gallery will host an exhibit on the recent works of artist Phyllis Sloane, Sept. 5 to Oct. 4. A



Tony and Gail Potokar

reception for Ms. Sloane will be from 7 to 9 p.m. Sept. 5. She will give a free public lecture at the gallery at 7:30 p.m. Sept. 17. The gallery is open every afternoon except Mondays.

A lecture titled, "One Man's View of Chernobyl..." will be given by Dr. Robert Peter Gale on Wed., Sept. 9, at 8 p.m. at Cleveland Museum of Natural History, Wade Oval, University Circle, Cleveland.

Dr. Gale led the international medical team to the Soviet Union and initiated the heroic efforts to save the radiation victims after the Chernobyl disaster. He will share his firsthand experiences.

The 10th Annual Medina Oktoberfest will be held Friday, Saturday, and Sunday, Sept. 18, 19, and 20 at the Medina Fairgrounds, Route 42.

On Saturday, the Lorain Slovenian Accordionists Club will perform between 1 and 5 p.m. The Tony Klepec Or-

chestra from Girard, Ohio will be on stage from 5 to 11 p.m.

On Sunday from 4 to 10 p.m. Canada's Polka King Walter Ostanek will perform as well as America's Polka King Frankie Yankovic. The two kings will alternate the throne.

General admission at gate is \$5.00. Advance tickets are \$4 at Tony's Polka Village or The Music Works, 5580 Ridge Rd., and at Frankie Spetich Music, 643 Wooster Rd., West in Barberton.

Also there is the Old World Oktoberfest on Friday, Saturday, and Sunday, Sept. 18, 19, and 20 at Geauga Lake Park in Aurora, Ohio.

On Friday, the Joey Tomsick Orchestra entertain from 5 to 7:30 p.m. and on Saturday from noon to 2:30 p.m.

On Sunday orchestras include the Wolf Band, Al Markic, Fairport Button Box, Joe Luzar, Art Perko, Jeff Pecon and the great Tony Klepec Orchestra.

Advance sale tickets are \$5.95, and at the gate \$6.95.

Steve Bencic's Original



LABOR DAY WEEKEND

SEPT. 4, 5, 6, 7

LAKE COUNTY FAIRGROUNDS

- Entertainment Galore!!!
- Sample Foods From Around The World
- Ox, Lamb, Pig, Roasts
- Midway Family Fun Carnival
- Fests Tents & Dance Floors
- Arts & Antique Show & Sale
- Clam Bake & Hofbrau Schnitzel Haus



(216) 881-7773

Queen for a Day

August 15, my 80th birthday was quite a day.

I received an earlier invitation to a luncheon to celebrate my 80th birthday at Heck's in Beachliff Market Square in Rocky River, Ohio. On Saturday, the 15th, I received a call from my two nieces, Susan Malloch and Barbara Cunningham, to be ready to be picked up at 12 noon, sharp.

I went down to the lobby of my apartment building at noon expecting to find Susan's husband, Paul, waiting to pick me up. Instead, there was this fabulous chauffeur-driven stretch limousine, complete

Thanks

I want to thank all my friends for their cards and visits while I was in the hospital. I am now recuperating at home. Visits are welcome.

Peter Tomsic
18203 Canterbury Rd.

with a bar, TV and telephone, waiting to whisk me and my sisters Alyce and Vicki Svete and her sister-in-law, Anne Parker, off to Heck's. I felt like a queen riding in it.

Upon arrival at Heck's we found Susan, Paul and Barbara armed with cameras and a movie camera to take pictures. Inside, at a special table, were three more of my very special friends, Clara Conoboy, Margaret Gauntner and Rose Kaprol, waiting to toast me with champagne on my special day.

After a luscious lunch we were again driven back home in the limo. In the quiet of my apartment I sat completely stunned, very happy and ever so appreciative of the thoughtfulness of my loving nieces and their spouses. It was the most wonderful day of my life.

Jane Royce

Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljene z najboljšo posrežbo.

THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law — Odvetnik

833 Leader Building
Cleveland, Ohio 44114
(216) 621-2158

Wills — Probate — Real Estate
Auto Accidents and Workers Compensation
(Initial consultation - No Charge)

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

ZOFIA COLARIC

Zofia Colaric (nee Tomazic), 94, a resident of Cary Jay Blvd., Richmond Hts., passed away at her home on Tuesday, Aug. 18 after a long illness.

Zofia was born in Vas Janezevo Brdo and came to the U.S. in 1913. She was a former resident of St. Clair Ave., and lived with her daughter on Cary Jay for 28 years. She was a member of PSWA No. 2 and SNPJ No. 147.

She was the widow of Anton, and the mother of Benjamin and Sophia Nypaver, grandmother of three, and great-grandmother of two.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Interment at Highland Park Cemetery.

ANNA GUSTIE

Anna Gustie (nee Jelenic), age 78, of Addison Rd., passed away at her home on Tuesday, Aug. 18 after a long illness.

Anna was born in Cleveland, a former resident of Lexington Ave., she lived at her present address for 21 years.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-4391

ST. VITUS PARISH 4-SUITE BUILDING

Owner-occupied and very clean, this 4-suite building features separate utilities, a beautiful yard with grape vine & trellis, 2 driveways for parking.
Progressive Urban Real Estate
1017 Fairfield Avenue
Cleveland, Ohio 44113
589-9696

Slovenian Village Restaurant

6415 St. Clair Ave.

Open Monday through
Friday 8 a.m. to 8 p.m.
Saturday 9 a.m. to 6 p.m.
Closed Sundays

Anna Vugrinec, owner

Recent Deaths

She was employed as a program director at the E. J. Kovacic Recreation Center for 13 years until she retired.

Anna was the wife of Stephen the mother of Lawrence, mother-in-law of Angela (nee Sidoti), grandmother of Mary Ann and Steven, sister of Helen Poljak, Peter, Julia Wolffe, and the following deceased: Eli, Emil, John and Mary Burrows.

Friends called at Zele Funeral Home. Mass was at Immaculate Conception Church. Interment at All Souls Cemetery.

JOZEFA STANISA

Jozefa Stanisa died Monday, Aug. 17. She was born Feb. 2, 1894.

She was the sister of Frank Stanisa of Geneva, Ohio and the aunt of Frank Stanisa of Canada, John of Willoughby, Syl Stanisa of Richmond Hts.,

Maria Stanisa of Euclid and Josie Cornely of Geneva. There are three nieces and one nephew in Europe.

Funeral was Sat., Aug. 22 at the Assumption Church, Geneva. Burial at All Souls Cemetery.

ROSE PAULIN

Rose Paulin passed away on Aug. 6, 1987 after a 12 week stay at Manor Care of Lakeshore Blvd. Funeral arrangements were held at the Grdina Funeral Home and interment was at All Souls Cemetery on Aug. 8, 1987.

Erroneously in the paper, her four sisters were listed as deceased. Her sister, Paula Kikol, resides in Cleveland and is very active in the Slovenian circles and was truly devoted to the deceased. Also surviving are Mary, Stefka and Emma who live in Europe.

IN MEMORY OF VICTIMS

Josephine Kasic, Mary Rose
(Kasic) Zigman and daughter Patsy
from Anton Kasic Family



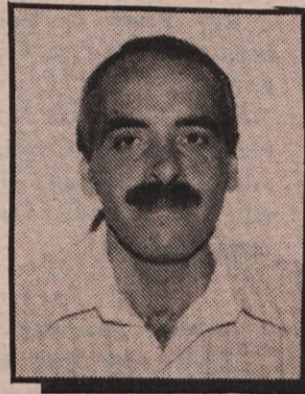
GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd 1053 E. 62 St.
531-6300 431-2088

A trusted tradition for 82 years.

JOSEF'S HAIR DESIGN

Introducing Patrick



SPECIAL
INTRODUCTORY
OFFER

20% OFF
All-Styling

Services

OFFER GOOD WITH PATRICK ONLY thru Sept. 30
5235 Wilson Mills Rd., Richmond Hts., Ohio

461-8545

461-8544

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

INDEPENDENT SAVINGS BANK

• 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• Variable Rate Checking* Computed daily, Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

• 5.50% Passbook Computed daily, Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

Roy G. Sankovic FUNERAL HOME

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.
(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director